

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Pour augmenter le nombre de diplômés bilingues Des sommes plus considérables seraient nécessaires

Par PAUL GESSELL
de La Presse Canadienne

Même si, dans la plupart des provinces, on fait des efforts pour améliorer l'enseignement de la langue seconde dans les écoles, les autorités en matière d'éducation déclarent qu'il faudrait dépenser des sommes encore plus considérables pour augmenter de façon substantielle le nombre des diplômés bilingues.

A moins qu'on ne consacre des sommes additionnelles aux programmes tels que les cours d'immersion totale, lesquels se révèlent plus efficaces quand ils sont entrepris au niveau de la maternelle, les Canadiens demeureront à toutes fins utiles unilingues, ont déclaré ces mêmes autorités, dans un relevé transcanadien effectué par La Presse Canadienne.

Alors que le coût de l'enseignement d'une langue seconde au Canada, en une seule année, est difficile à calculer, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il projetait de distribuer \$134,8 millions dans tout le pays, cette année, uniquement pour les cours de français. Ce chiffre n'inclut pas les millions de dollars que verseront les ministères provinciaux de l'Éducation, ni les programmes linguistiques de la fonction publique et du ministère de la Défense.

Mais ces dépenses continueront de ne toucher qu'une minorité d'élèves canadiens et de créer un nombre encore plus restreint d'élèves bilingues, a révélé le relevé.

M. Thomas Wells, ministre ontarien de l'Éducation, a exprimé le sentiment général des Canadiens lorsqu'il a dit que l'Ontario n'avait pas l'intention de mettre sur pied un programme destiné à rendre tous les enfants bilingues.

Tendances nouvelles
Les écoles qui produisent le plus grand nombre de diplômés bilingues continuent d'être celles qui desservent un petit groupe linguistique dans une région spécifique, comme par exemple les Québécois anglophones au Québec, ou les Franco-Ontariens à Ottawa.

A Montréal, ville bi-culturelle, moins de 50 pour cent des diplômés des écoles secondaires sont considérés comme parfaits bilingues, en dépit du fait qu'ils ont accès aux deux langues à l'école et dans la rue.

Alors que plus d'anglophones québécois deviennent bilingues, par comparaison avec ce qui se passait il y a 10 ans, le nombre de Québécois francophones qui deviennent bilingues va en diminuant, ont déclaré les porte-parole officiels des commissions scolaires de Montréal et de Québec.

Ces porte-parole ont ajouté qu'un nombre plus grand de Québécois anglophones apprennent le français, parce qu'ils sont plus instruits que dans le passé et aussi à cause de la nécessité de parler français pour obtenir un emploi ou pour pratiquer la plupart des professions dans la province.

Par ailleurs, les francophones du Québec semblent être maintenant moins intéressés à apprendre l'anglais, à cause de la loi provinciale qui donne aux unilingues francophones des occasions d'emploi plus nombreuses.

La situation est à l'inverse de ce qu'elle était il y a quelques années, a déclaré Mme Rita Shea, coordonnatrice du français à l'école secondaire pour la Commission des écoles catholiques de Montréal.

"Maintenant, c'est le français qui est la langue importante, et les élèves francophones ne trouvent pas important d'apprendre l'anglais".

L'attitude des Québécois francophones est diamétralement opposée à celle des Canadiens anglophones, de la Colombie-Britannique à Terre-Neuve, qui se rendent compte de plus en plus que leurs enfants doivent devenir bilingues, a révélé le relevé.

Le bilinguisme est particulièrement crucial pour les habitants d'Ottawa, parce que l'employeur local le plus important, la fonction publique, préfère les candidats bilingues.

A Ottawa, les commissions scolaires ont créé des programmes linguistiques élaborés. Beaucoup de cours d'immersion totale commencent au jardin d'enfants. En général, la réaction des parents est favorable, bien qu'un grand nombre d'entre eux soient mécontents parce qu'ils croient que les exigences du bilinguisme mettent leur propre carrière en danger, a déclaré un porte-parole de la commission scolaire. Les enseignants aussi se sentent menacés, a dit ce porte-parole, parce que d'ici cinq ans le tiers des postes d'enseignants seront désignés comme bilingues.

On ne considère pas comme nécessaires des programmes similaires d'immersion dans les écoles francophones d'Ottawa, à cause des influences inévitables que représente la prédominance

de la culture anglo-canadienne en Ontario. Les élèves doivent cependant apprendre l'anglais à partir de la cinquième année, pendant la durée du cours secondaire.

Dans un programme d'immersion offert par le Conseil d'éducation d'Ottawa, les élèves anglophones reçoivent tout l'enseignement en français au jardin d'enfants; l'enseignement en français va en diminuant jusqu'à ne plus représenter que 50 pour cent en sixième année, et se poursuit ainsi jusqu'à la 13e année.

Les inscriptions
Quand ce programme a été lancé, en 1973, 19 pour cent des élèves des jardins d'enfants y ont été inscrits. En 1975, ce pourcentage avait atteint 30 pour cent.

Dans tout l'Ontario, les inscriptions aux cours de français dans les écoles primaires augmentent graduellement et elles représentent maintenant plus du tiers de la population des élèves. Dans les écoles secondaires, toutefois, les inscriptions aux cours de français ont diminué quand le français a cessé d'être obligatoire.

Tout comme en Ontario, on n'oblige pas les élèves à apprendre le français en Saskatchewan, en Alberta, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve. Les autres provinces offrent l'enseignement d'une langue seconde obligatoire, pour des périodes variées. Il n'y a qu'au Québec et au Nouveau-Brunswick que l'apprentissage d'une langue seconde, dans les écoles françaises et anglaises, est obligatoire pendant presque toute la durée des cours.

Bien que l'apprentissage d'une langue seconde ne garantisse pas le bilinguisme, les élèves reçoivent une base solide qu'ils peuvent ensuite perfectionner, déclare Mme Vivian Edwards, coordonnatrice de l'enseignement d'une langue seconde au ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick. Cette manière de voir les choses semble juste, si on songe aux milliers de Québécois francophones qui, ayant appris un peu d'anglais à l'école, ne sont devenus bilingues qu'une fois devenus adultes, parce que c'était nécessaire pour obtenir un emploi.

Mais tout le monde admet que les enfants ont plus de facilité à assimiler une langue seconde. A cause de cela, la plupart des commissions scolaires s'efforcent d'enseigner la langue seconde au niveau primaire, plutôt qu'au secondaire.

Dans l'Ouest
En Colombie-Britannique, le français comme langue seconde n'est obligatoire qu'en huitième année, mais 58 des 75 commissions scolaires offrent des cours dans les classes moins avancées.

En Alberta, dans les localités à prédominance francophone, comme St. Paul, on offre l'enseignement du français à partir de la première année, et les programmes varient de l'immersion totale à 20 minutes par jour.

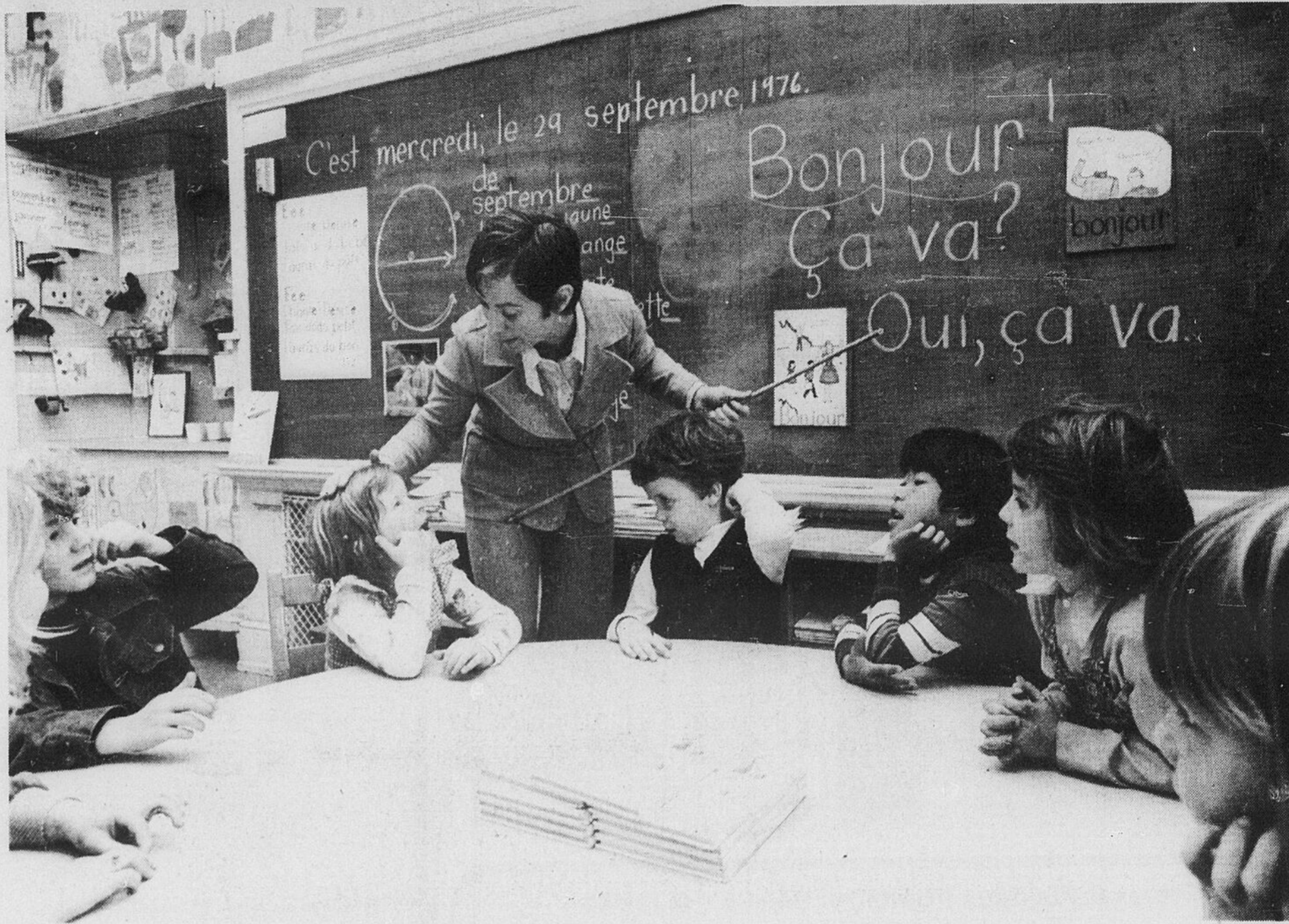
Le Dr Philippe Lamoureux, directeur d'adjoint des études au ministère de l'Éducation de l'Alberta, déclare que le gouvernement, à tous les niveaux, devrait apporter un appui financier plus grand, pour former des élèves bilingues.

"Je pense que nous avons fait des progrès énormes au cours des 10 dernières années. Il y a 10 ans, je ne pouvais pas parler français dans les classes, parce que la plupart des élèves et même les professeurs ne le comprennent pas". Selon le Dr Lamoureux, il n'est pas réaliste de croire que tous les Canadiens vont devenir bilingues.

Au Manitoba, l'étude du français a cessé d'être obligatoire quand les universités ont décidé qu'il n'était plus nécessaire pour être admis. Cependant, des programmes d'immersion sont offerts par certaines commissions scolaires.

M. Norman Boisvert, surintendant du secteur scolaire de la Seine, qui dessert une population à prédominance francophone près de Winnipeg, déclare que les anglophones sont extrêmement intéressés à voir leurs enfants devenir bilingues. D'ici quelques années, il prévoit que 50 pour cent des élèves de ce secteur participeront à des programmes selon lesquels la plupart des matières sont enseignées en français. "Si notre objectif consiste à avoir des élèves bilingues, nous avons échoué lamentablement, de dire M. Boisvert. Mais si nous continuons les programmes d'immersion jusqu'aux huitième et neuvième années, nous atteignons notre objectif".

Les Maritimes
A Terre-Neuve, le tiers environ des 159.000 élèves de la province étudient le français. Bien que cette étude ne soit pas obligatoire, la plupart des écoles commencent à offrir des cours de français en cinquième année.



Mme Monique Partridge donne un cours à des élèves de première année, dans une école publique d'Ottawa où les cours d'immersion en français commencent au niveau de la maternelle. Lors d'un relevé transcanadien par la Presse Canadienne, les autorités en matière d'éducation ont déclaré qu'il faut plus d'argent pour augmenter substantiellement le nombre des diplômés bilingues.

(Photo PC)

ÉCONOMISEZ 15¢ SUR LES BISCUITS POUR CHIENS MILK-BONE

MILK-BONE rend les dents plus propres, plus blanches en 3 semaines.

Votre chien ne peut pas se brosser les dents après chaque repas; donnez-lui des biscuits MILK-BONE pour des dents plus propres, plus blanches. MILK-BONE aide à prévenir les taches et à éliminer le tartre et procure l'exercice de mastication dont votre chien a besoin. Maintenant, vous pouvez économiser 15¢ lors de votre prochain achat de biscuits pour chiens MILK-BONE.



15¢ **ÉCONOMISEZ 15¢** 15¢

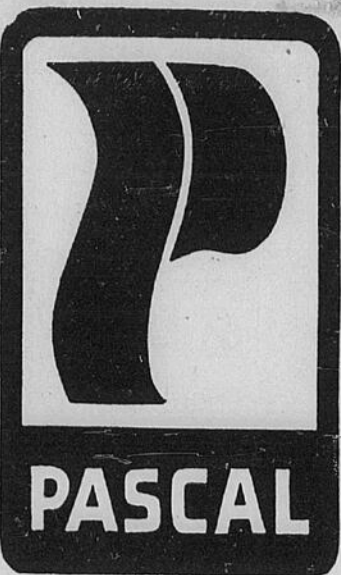
À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUELS
BISCUITS POUR CHIENS MILK-BONE
(PETITS, MOYENS OU GROS SELON LA TAILLE DE VOTRE CHIEN)

MILK-BONE
DOG BISCUITS

Au marchand: vous êtes autorisé à rembourser un coupon pour chaque boîte de biscuits pour chiens MILK-BONE. En tant que notre agent, nous vous rembourserons 15¢ plus 5¢ pour frais de manutention pourvu que vous et votre client vous soyez conformés aux règles de cette offre. Toute autre application constitue une fraude. Des factures prouvant l'achat de stock suffisant couvrant tous les coupons, devront être présentées sur demande. Tous les coupons remis pour remboursement deviennent la propriété de Nabisco Limitée. Postez les coupons à: Offre de biscuits pour chiens MILK-BONE, C.P. 3000, Saint John, N.B. E2L 4L3.

CE COUPON EXPIRE LE 1er JANVIER 1978
NCH #052325

15¢



73^{ÈME}

vente ANNIVERSAIRE CHEZ PASCAL

IL N'EST PAS TROP TÔT POUR PENSER AUX CADEAUX de NOËL

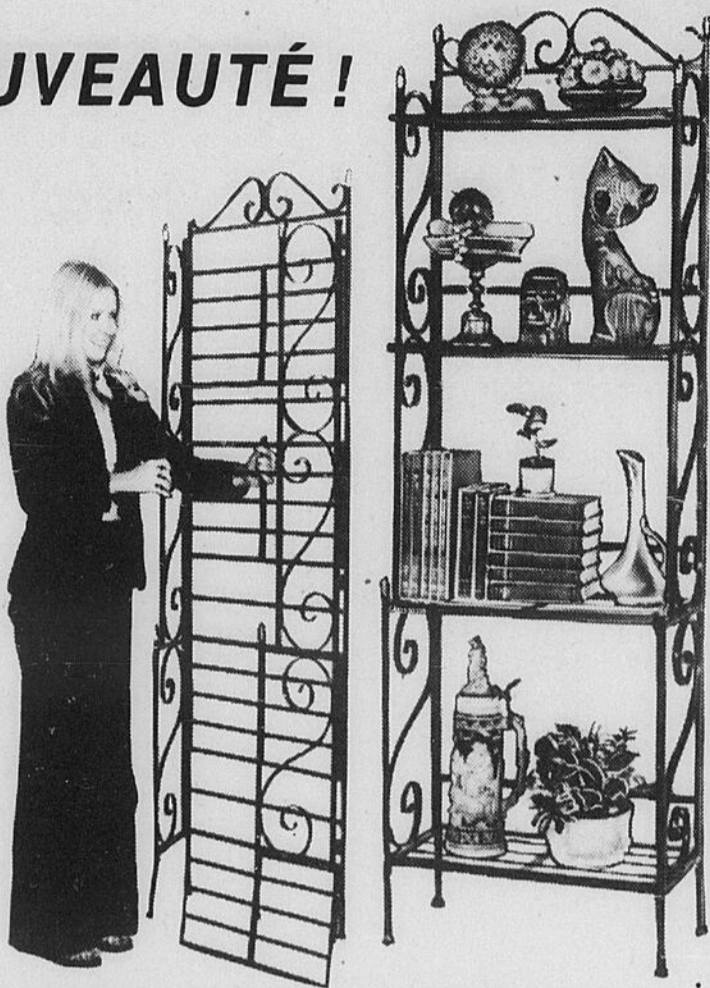
PASCAL

NOUVEAUTÉ!

Étagère murale de style Méditerranéen

À 4 RAYONS

Enduite d'émail cuit au four de teinte noire, entretien facile. Embouts chromés. Repliable pour un rangement pratique. Elle trouvera sa place comme étagère décorative, porte-plantes et bien d'autres usages.



SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$39.95

Laissez la nature pénétrer dans votre maison

Plantes tropicales

Ayant poussées sous le soleil

Grandes dimensions



36" à 48" de hauteur en pot de 10"

- Palmier "Areca"
- Dracena "Marginata"
- Schefflera
- Ficus "Benjamina"
- Araucaria - Pin de Norfolk
- Ficus "Decora" (caoutchouc)

Pas de livraison sur plantes

PRIX PASCAL \$24.95 ch.

Notre Choix

\$17.88 CH.

ELECTROHOME

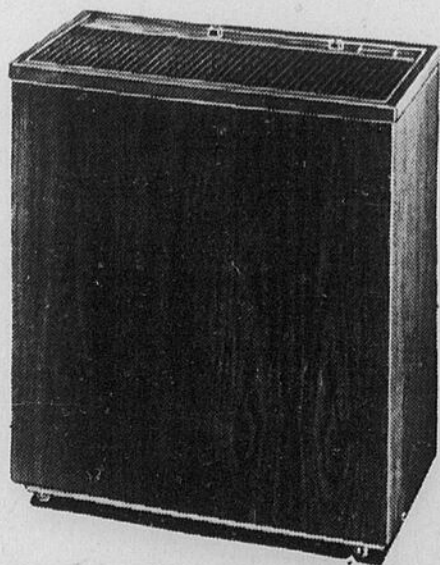
Humidificateur

- Avec roue hydraulique
- 3 commandes de vitesses
- Humidistat automatique
- Indicateur du niveau d'eau
- Fini simili-noyer
- Capacité 26.37 litres
- Récipient amovible
- Grille orientable dans 4 directions

MODÈLE AN-106

PRIX SPECIAL

\$79.95



De la cuisine à la table!

Batterie de cuisine en acier émaillé - 7 pièces

Très attrayante et d'un éclat inaltérable elle passera de la cuisine à la table. Fond spécial, assure une bonne répartition de la chaleur et une cuisson rapide. Poignées et boutons à l'épreuve du four, bords en acier inoxydable. Disponible avec couvercles vert avocat ou jaune moisson.

PRIX PASCAL \$24.95 La batterie

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE



\$18.44

La batterie

Un trio par Corning Ware

Idéal pour la cuisinière occupée. Pour cuire, servir et conserver. Résiste au chocs thermiques, passage du froid au chaud, à la table.

- Cocotte avec couvercle 1 pinte \$9.85
 - Cocotte avec couvercle 1 1/2 pinte \$11.25
 - Cocotte avec couvercle 2 pintes \$12.55
- Séparément \$33.65

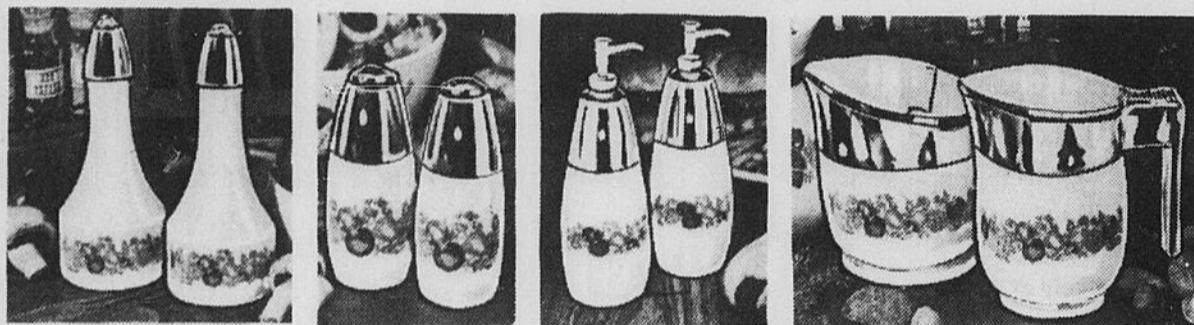
\$22.99

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE



L'ensemble

Ensembles assortis pour une cuisine parfaite Par Gemco



Huillier & vinaigrier

PRIX PASCAL \$5.95

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$4.66 L'ens.

Ensemble "poudre & sel"

PRIX SPECIAL \$3.75

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$2.66 L'ens.

Ensemble "moutarde & ketchup"

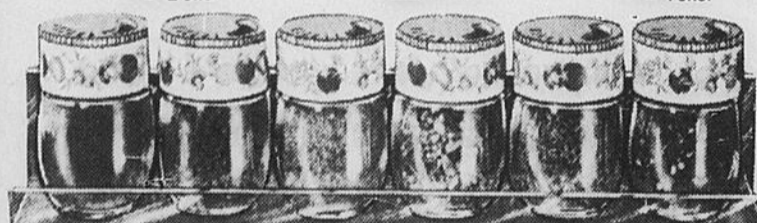
PRIX PASCAL \$6.45

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$4.66 L'ens.

Ensemble "crème & sucre"

PRIX PASCAL \$10.95

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$7.66 L'ens.

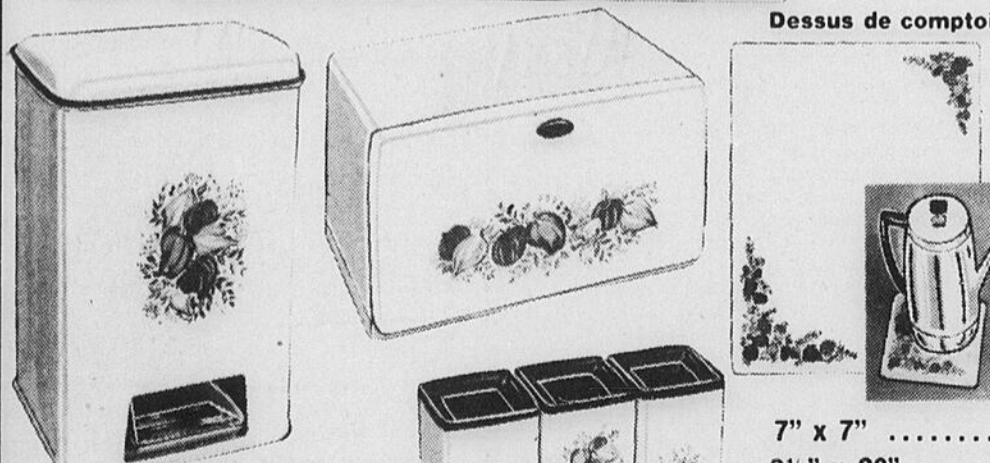


Étagère à épices 7 pièces

PRIX PASCAL \$14.45

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$10.66 L'ens.

Dessus de comptoir et de cuisinière



Facile à nettoyer, surface du dessus métallisée, protège le comptoir, la cuisinière et les meubles. Plusieurs dimensions.

SPECIAL

- 7" x 7" 75¢ CH.
- 8 1/2" x 20" \$2.19 CH.
- 14" x 17" \$2.55 CH.
- 17" x 20" \$2.99 CH.

Compléments décoratifs indispensables de première qualité

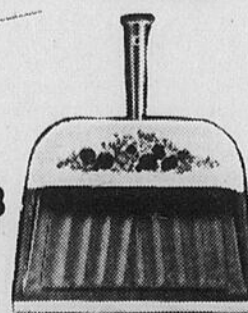
- Série de 4 boîtes \$15.45
- Boîte à pain \$15.45
- Poubelle à pédale \$15.45

VOTRE CHOIX

\$11.88

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

CH.



Ramasse poussière

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$1.19

IL Y A UNE SUCCURSALE PASCAL PRÈS DE CHEZ VOUS

MEADOWLANDS MALL, 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL: 224-6470
HEURES D'AFFAIRES: -9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

LIVRAISON MINIMUM \$10.00

CHARGEX OU MASTER CHARGE



73^{ÈME}

vente ANNIVERSAIRE

CHEZ PASCAL



Aubaine fantastique

Sensationnelle
Table de travail
Black & Decker
"Workmate"

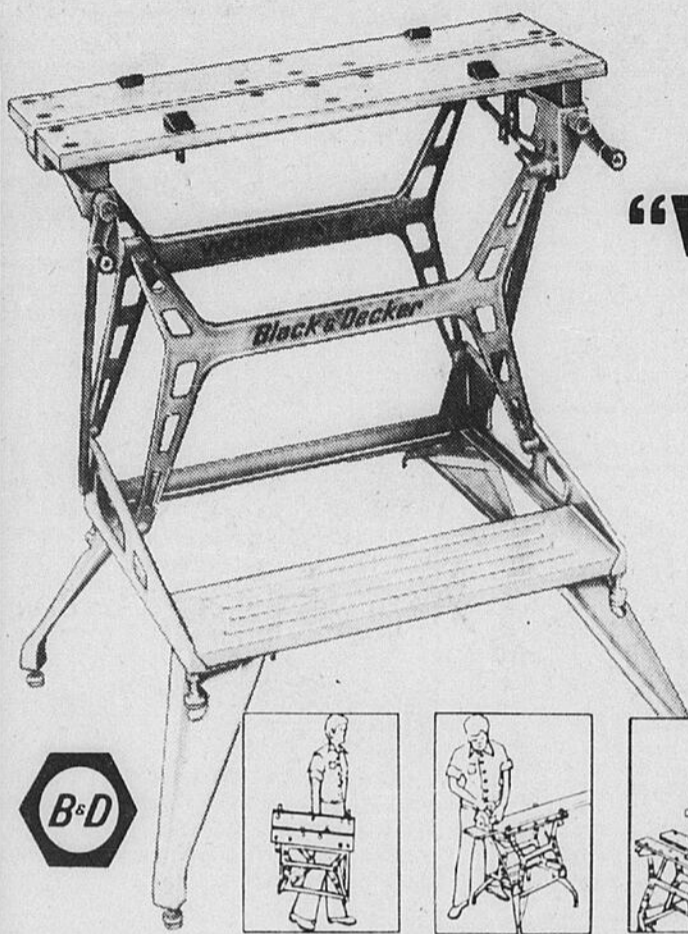


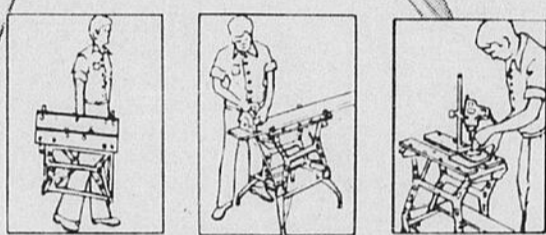
Table de travail pliante et portable, avec étau géant et un chevalet en un seul morceau.

PRIX PASCAL \$63.88

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$53⁸⁸

No. 79-001



Ensemble de ski de fond



Équipement adulte

- #1510 Skis Sundins fabriqué en Suède \$29⁹⁵
- Chaussure de ski de fond "Tyrol Narvik" \$19⁹⁵
- Bâtons de Bambou \$5⁹⁵
- Fixations "Skitur" \$5⁹⁵
- Installation \$2⁹⁵

Ensemble complet \$64⁷⁵

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
PRIX PASCAL

\$49⁸⁸

Ensemble complet

Ensemble Junior Sundins \$44⁸⁸



Ballon de football
à 1/3 de rabais

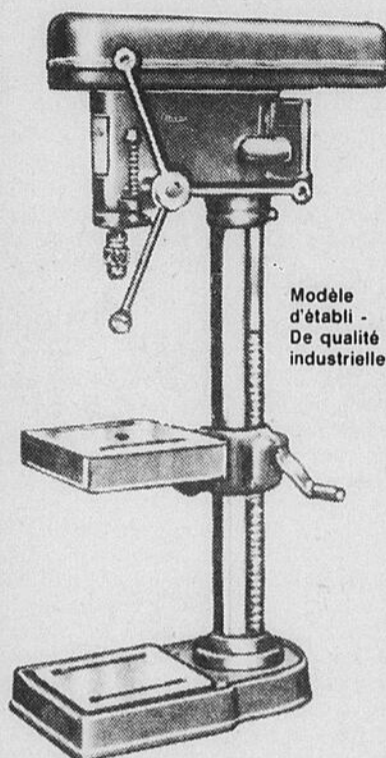
Pour une semaine seulement

PRIX PASCAL \$7.95

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
\$5³⁰

ÉPARGNEZ \$40⁰⁰

Perceuse "Hercules"



Modèle d'établi - De qualité industrielle

- Modèle deluxe idéal pour le professionnel
- Support à roulement à billes dans la commande du mandrin
- Table inclinable

PRIX PASCAL \$199.95

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$159⁹⁵

Tronçonneuse

Ultra légère de 12"

Cette économie de 30 c.c. est idéale pour tous les travaux domestiques. Elle lubrifie lame et chaîne au cours de la coupe.

Modèle Mini Mac 25

\$99⁸⁸ seulement

"Autres modèles en stock"

SP-40 Scie à Chaîne 14"

\$174⁸⁸

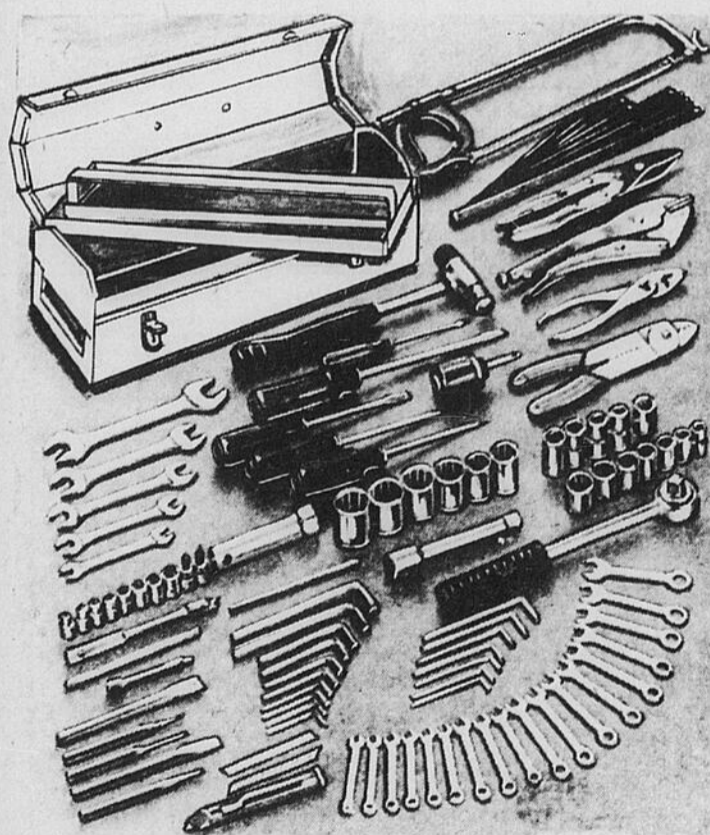
Super Pro 10-10 A Scie à chaîne 16"

\$199⁸⁸



Ensemble de 106 outils

Ouvertures 1/4" - 3/8" - 1/2"



Toutes les pièces sont fabriquées en acier au carbone. L'ensemble comprend:
Un jeu de douilles d'un demi pouce d'ouverture; douilles à 6 pans (7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1 pouce); rallonge de 5 pouces, manche à rochet adaptateur pour 3".

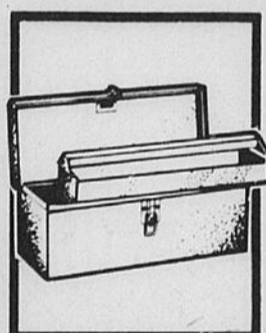
Jeu de douilles de 3/8" d'ouverture; douilles à 6 pans (3/8-7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 de pouce). Jeu de douilles de 1/4" d'ouverture (3/16 - 7/32 - 1/4 - 9/32 - 5/16 - 11/32 - 3/8 - 7/16 de pouce).

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$39⁹⁵

Pour compléter: Manche articulé de 6 pouces, poignée coulissante, rallonge de 3 pouces, 2 accessoires de tournevis, clé à bougie, jeu de clés de 18 pièces, jeu de 5 clés à fourche, jeu de 18 clés hexagonales, pince-étau de 10 pouces, marteau, scie à métaux avec 9 lames, jeu de 6 lames de tournevis, pince à dénuder, couteau utilitaire à deux lames, jeu de 5 pièces pointeau et burins, clés combinées de 6 pouces, ciseaux de ferblantier, coffret en métal rouge avec plateau à outils portatif.

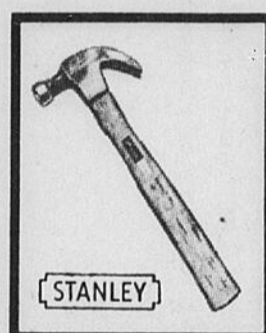
Super aubaine d'anniversaire sur outils



Kennedy Pour tous usages Modèle KK-19

Boîte à outils
Pour la maison, la ferme ou l'atelier, plateau portatif inclus. 19" x 7-1/8" x 7-3/8" de hauteur.

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$12⁹⁹



No. H 11112

Marteau "Bell Face"
A panne fendue.

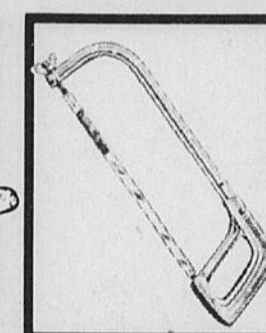
SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$4⁹⁹



No. 285

"Surform"
Poignée réglable à 3 positions. Râpe ou rabot. Bois, plastique ou métal.

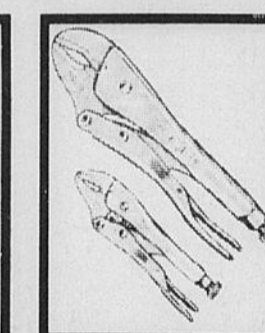
SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$6⁴⁹



Scie à métaux
"Eclipse No. 20T"

Modèle de la monture hors ligne et de haute qualité. La section ovale du cadre en tube assure une parfaite rigidité.

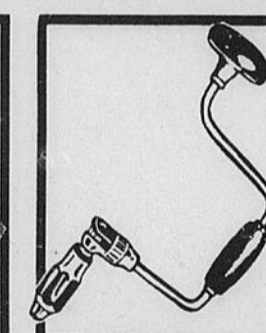
SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$6⁹⁵



Jeu de **Pincettes-étaux "Petersen"**
No. 215 G

Comprend: 1 Pince-étau No. 10WR, 1 Pince-étau No. 5WR.

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$8⁹⁸



Vilbrequin
De Charpentier

Liquidation de stock
ÉPARGNEZ 98% sur les bas prix Pascal

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$2⁹⁹



No. T-50 Robuste

Fusil-agrafeur chromé

Assortiment complet d'agrafes en stock.

Modèle Junior JT-21

\$9³⁵

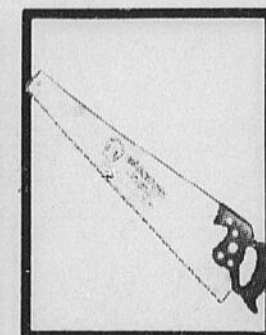


Robuste

Riveteuse industrielle

"Rivets"

79¢ à \$1.95 par pqt

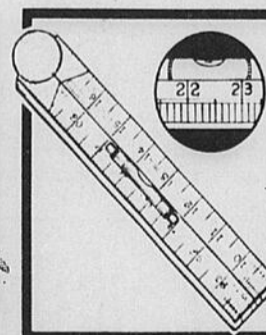


Scie à main

"Disston" en acier

D8 - 26" x 8 points

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$13⁹⁵



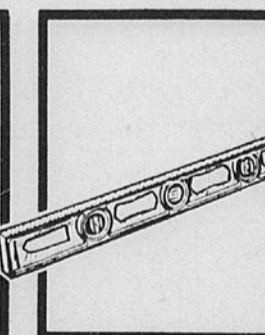
No. 1190

Règle pliante de 3 pi.

Rabone Chesterman (Angleterre)

En bois, avec niveau et rapporteur d'angles circulaire. 1 3/8" x 3"

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$9⁹⁵



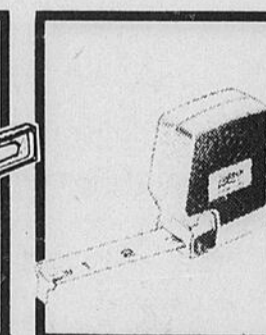
"Empire"

No. 660 - 24 pouces

Niveau en aluminium

Robuste et léger, 3 tubes de niveau.

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$8⁴⁵



No. W 7312

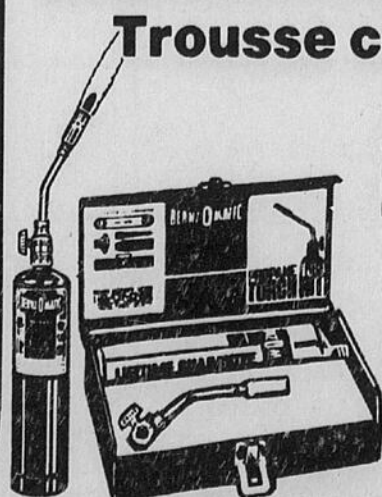
Ruban à mesurer

"Lufkin Rule" 12 pieds

Avec verrouillage à la mesure désirée. Ruban blanc de 3/4".

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE \$6⁴⁵

Trousse complète



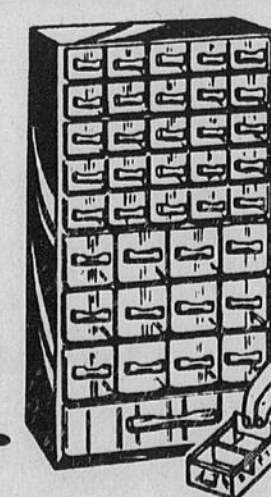
BERNZ-O-MATIC

Modèle TX 25 LG - Comprend une bouteille à propane, fer à souder. Bout plat et une aiguille, briquet et coffre.

Prix Pascal \$14.95

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$12⁹⁹



38 tiroirs de grandes dimensions

Tiroirs pratiques

No. 1838

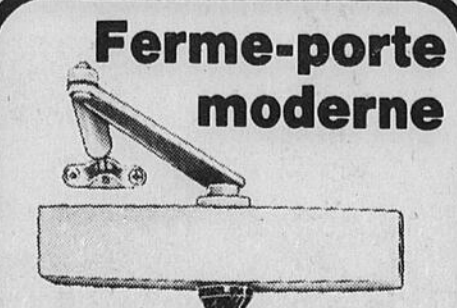
Dimensions de l'ensemble: 18" x 12" x 5-5/8"

38 tiroirs: 25 petits, 12 moyen, 1 jumbo.

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$12⁹⁹

Ferme-porte moderne



Montage réversible, convient quelque soit le sens d'ouverture de la porte. Certifié U.L.

Prix Pascal \$28.75

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

\$15⁴⁴

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

- Sombre tritese.
- Faculté de se rappeler. — Poss.
- Pointe rivée d'un clou de fer à cheval (pl.). — Arrêt d'un liquide organique.
- Joindra. — Pron. indéf.
- La belle saison. — Contestation en justice.
- Sorte d'état. — A lui. — Nég.
- Premier mot de l'hymne de saint-Jean-Baptiste. — Recouvre l'oeil lorsqu'il est fermé.
- Campanulacée.
- Amuse.
- Abrév. de numéro. — Accorder une rente. — Symb. chim.
- Troupe de chiens de chasse. — Exister.
- Particule. — Etre au service de.

VERTICALEMENT

- Petit cours d'eau. — Marque égalité de mérite.
- Supérieur.
- Sorte de redingote un peu longue. — Chiffres romains. — A moi.
- Rude au goût. — Deux.
- Prit note de. — Rédempteur.
- Préfixe. — Prén. masc.
- Métal précieux. — Du verbe avoir. — Privation d'un bien (pl.)
- Près de. — Couleur.
- Pron. pers. — Allonger par traction.
- Petit amas d'eau dormante. — Cérémonie. — Télévision.

PROBLEME 3476



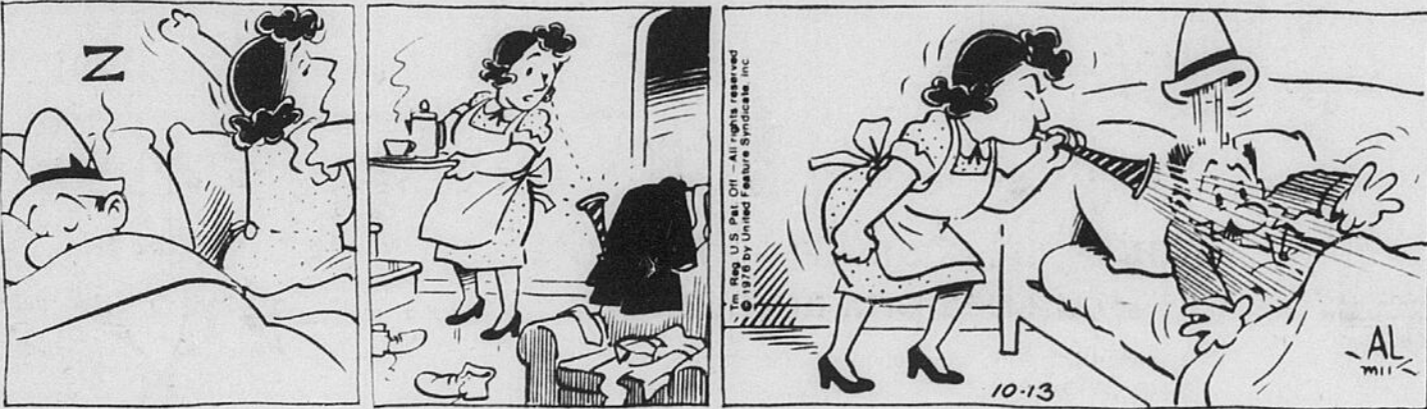
- Paraissent beaucoup chez les maigres. — Prince de Troie. — Eclat de voix.
- Plante ombellifère vivace. — En les. — Perdre son poil, en parlant des animaux.

Réponse CEDER

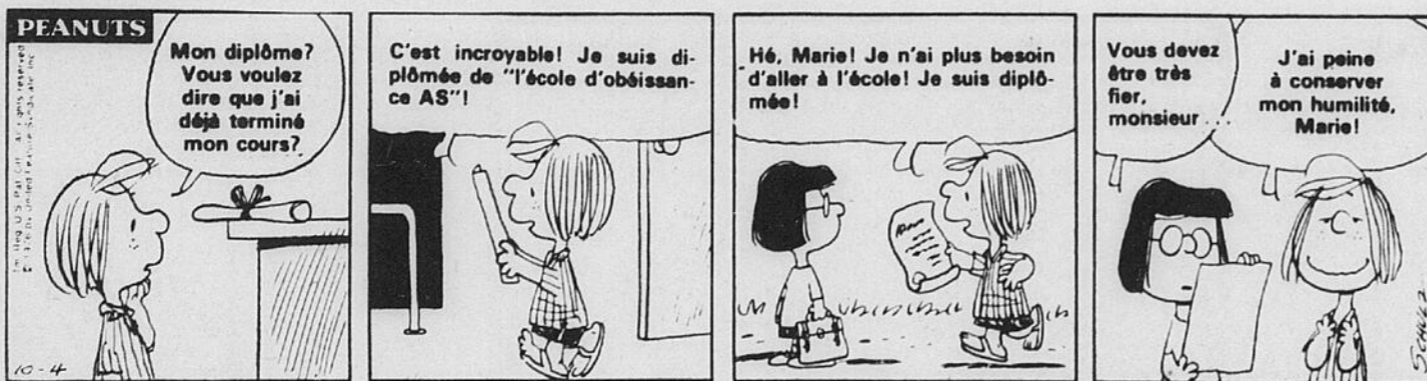
LE FANTOME



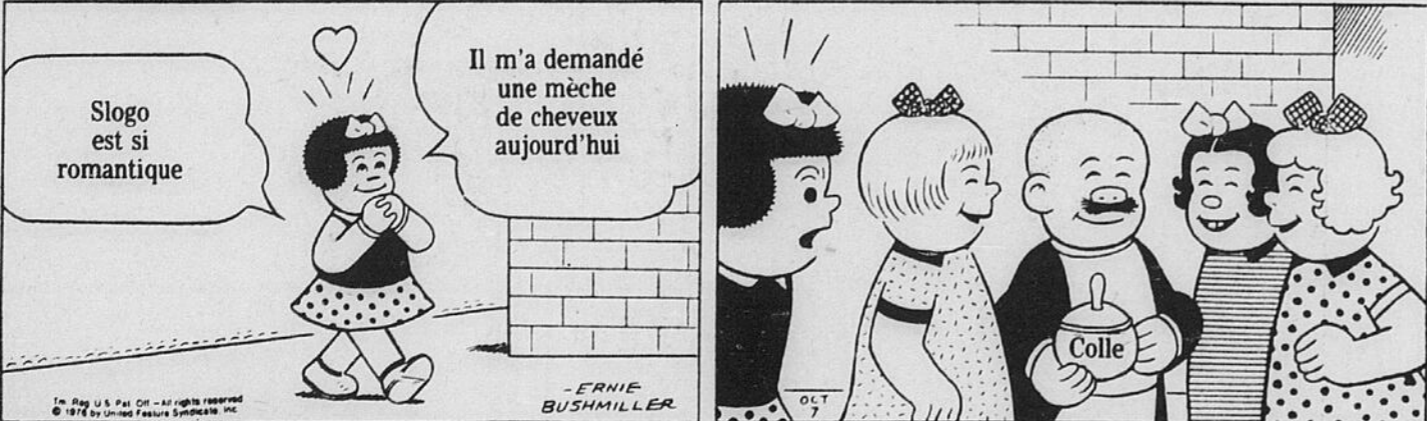
FERDINAND



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Jeudi 14 octobre 1976

BALANCE 23 sept. au 23 oct.	VERSEAU 21 janv. au 19 fév.	GEMEAUX 21 mai au 21 juin
Une lettre vous parviendra d'une parente que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Elle vous comblera de joie.	Un voyage vous attend bientôt dans un pays lointain. Celui-ci pourrait totalement changer, passer des nuits blanches. Ces chez vous, le cours des choses atermoiements ne peuvent que vous être néfastes.	Vous voilà partagé (e) entre deux amours, et cela vous fait passer des nuits blanches. Ces atermoiements ne peuvent que vous être néfastes.
SCORPION 24 oct. au 23 nov.	POISSONS 20 fév. au 20 mars	CANCER 22 juin au 21 juil.
Vous connaissez une série de jours fastes avec la personne aimée. Oui, une période très favorable vous attend dans les chaînes semaines.	Dans vos rapports sentimentaux, tâchez d'être plus compréhensif. Autrement vous risquez de laisser votre partenaire profiter au maximum.	Ne voyez pas partout que méchanceté et laideur. La vie a ses bons côtés. Sachez en profiter au maximum.
SAGITAIRE 23 nov. au 21 déc.	BELIER 21 mars au 20 avril	LION 23 juil. au 23 août
Tâchez de toujours consulter votre conjoint avant de prendre une quelconque décision. Cela ne pourrait que vous être bénéfique.	Votre jalousie finira par lasser votre partenaire. Plus de confiance ne pourra que raffermir vos rapports, et une bonne entente s'ensuivra.	Ne voyez pas partout que méchanceté et laideur. La vie a ses bons côtés. Sachez en profiter au maximum.
CAPRICORNE 22 déc. au 20 janv.	TAUREAU 21 avril au 20 mai	VIERGE 24 août au 22 sept.
Une personne d'un certain âge de votre entourage, vous donnera des conseils que vous devrez suivre à la lettre. Vous n'aurez pas à le regretter.	Votre indécision vous a-toujours nui. Montrez-vous plus ferme et ayez plus confiance en vous. Vous assurerez ainsi le succès.	Une occasion inattendue de gagner de l'argent se présentera bientôt. Ne la laissez pas échapper. Plus de douceur dans votre portement avec les autres ne peut-être plus.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

5 lettres cachées

1	R	E	N	R	U	O	T	R	A	H	I	S	O	N	S
2	S	I	A	I	N	O	I	T	A	R	E	D	N	O	P
3	C	A	T	N	E	M	E	L	L	E	U	T	U	M	L
4	T	R	A	V	E	R	S	E	R	C	T	R	N	O	A
5	N	R	E	N	O	N	C	E	R	E	I	A	I	D	C
6	E	O	R	O	R	E	C	A	L	P	L	C	V	A	E
7	M	D	E	V	O	I	R	S	E	T	I	A	E	L	M
8	E	E	F	I	U	E	U	S	C	I	S	S	R	I	E
9	L	R	U	C	T	L	E	E	R	O	E	I	S	T	N
10	L	D	S	E	E	B	L	Z	A	N	R	O	E	E	T
11	I	N	O	I	T	A	T	I	C	I	L	L	C	S	O
12	E	T	I	L	I	T	S	O	H	O	M	M	E	S	U
13	R	E	C	E	V	O	I	R	E	V	E	L	E	R	S
14	A	S	E	C	U	P	O	U	R	V	O	I	R	E	R
15	P	I	O	N	O	I	T	A	R	C	E	S	N	O	C

Assez	novice	rôder
Consécration	Pareillement	route
cracher	pion	Sollicitation
cruel	placement	Table
Devoirs	placer	tourner
Hommes	pondération	tous
hostilité	pourvoir	tracas
	puces	trahisons
Lois	Raie	traverser
Modalités	réception	
mutuellement	recevoir	Univers
	refus	utiliser
Niais	renoncer	
	révéler	Voire

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

Le Harrier, l'avion à décollage vertical, compte maintenant dix années de vol

par John Webb

LONDRES (LPS) — Le Harrier de Hawker Siddeley, qui fut le premier avion de combat à décollage vertical opérationnel au monde, a terminé dix années de vol, et demeure encore le seul avion à réaction de ce genre en service dans le monde occidental. Plus de 200 ont été achetés par la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, et le Marine Corps américain a annoncé qu'il en voulait 300 autres d'une version perfectionnée.

L'expérience acquise par la Grande-Bretagne dans le domaine du décollage vertical dépasse de loin les 130.000 heures de vol accumulées par les Harrier monoplaces et biplaces, car cet appareil révolutionnaire a été le successeur de deux modèles antérieurs d'avion à réaction à décollage vertical construits par Hawker Siddeley et connus sous le nom de P-1127 et de Kestrel.

Un accord tripartite

Le premier de ceux-ci, le P-1127, effectua son premier vol le 21 octobre 1960. A partir de cet appareil on mit au point le Kestrel qui était financé par un accord tripartite entre la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Allemagne fédérale.

Neuf Kestrel furent construits et évalués par des pilotes des trois pays en 1965 et en 1966. Cette évaluation révéla que le concept du décollage et de l'atterrissage verticaux ou courts, connu sous le signe de V-STOL, offrait un "potentiel opérationnel considérable". A la lumière de ces résultats la Grande-Bretagne décida de poursuivre les travaux de développement et le projet du Harrier fut élaboré.

Tuyères orientables
Le succès du Harrier réside dans ses tuyères orientables incorporées au fuselage qui permettent d'utili-

ser la poussée produite par le moteur Pegasus de Rolls-Royce pour le vol avant, le décollage vertical et le vol stationnaire. L'appareil peut ainsi décoller et atterrir dans de petites clairières, sur des routes et sur des navires, et en 1969 l'un

d'eux utilisa même un dépôt de charbon dans le centre de Londres.

Du fait qu'il peut fonctionner à partir de porte-avions ou de navires plus petits équipés seulement d'une plate-forme d'hélicoptère, la Royal Navy a

commandé 25 Harrier de marine l'année dernière et on dit que la marine américaine s'intéresse de plus en plus à un avion à réaction de ce genre.

Le Sea Harrier, version de marine, doit effectuer son premier vol en 1977 et

son entrée en service est prévue pour 1979.

La collaboration anglo-américaine pour le développement du Harrier perfectionné a fait un autre progrès en juillet dernier par suite de la décision du ministre américain de la Dé-

fense de financer deux prototypes en vue d'essais en vol en 1979. Dans le cadre de ce programme, deux Harrier actuellement en service avec le Marine Corps des Etats-Unis seront modifiés dans le but de doubler leur autonomie et

leur charge payante. Si le projet aboutit, on pense que McDonnell Douglas produira la nouvelle version en Amérique, un nombre considérable de composants de l'appareil étant toujours construits en Grande-Bretagne.

Les petits garçons doivent être protégés autant que les filles

LONDRES (AFP) — Un député britannique a réclamé vendredi que la loi protège désormais aussi bien les petits garçons contre les mangeuses d'hom-

mes que les petites filles contre les satyres.

L'indignation du Dr. Rhodes Boyson, député du Nord-Brent, qui a écrit au ministre de l'Intérieur, a été provoquée par un exemple inattendu de discrimination sexuelle contraire à une loi votée l'an dernier.

Un tribunal du pays de Galles a acquitté jeudi la postière du petit village de Trefre, 35 ans, mère de cinq enfants, qui était accusée d'avoir couché avec quatre garçons de moins de 14 ans, non seulement chez elle, mais dans le jardin du presbytère et dans le parking du pub local.

Le juge, qui avait affirmé avoir une plus grande connaissance des délits sexuels que n'importe qui dans la salle, a expliqué aux jurés que la loi interdisant les rapports sexuels avec les mineurs de moins de 16 ans s'applique aux hommes mais pas aux femmes.

"Il me semble que les garçons doivent être protégés de la même façon que les filles et que la moralité doit être défendue dans les deux cas", a dit le député.

Un vaccin contre la carie dentaire

LONDRES — Vous détestez rendre visite au dentiste? n'est-ce pas notre cas à tous? Les médecins de Guy's Hospital, de Londres, n'ont pu, jusqu'à maintenant, rendre ces visites inutiles, mais ils espèrent y arriver.

Dans le cadre d'un programme de recherches, ils ont réussi à réduire de 80 pour cent le nombre de caries chez des singes, sans faire appel à une modification du régime alimentaire ou à une méthode particulière de nettoyage des dents.

Leur secret consiste en un vaccin qui est injecté à quatre reprises au cours d'une période de deux ans: il favorise la formation d'anticorps naturels mais qui se trouvent en quantité insuffisante dans la plupart des humains modernes.

Le fumier est une ressource importante sur les fermes

EMBRUN — "Le fumier est une ressource importante sur les fermes, selon l'agronome associé du comité de Russell en Ontario, et il devrait être employé à sa pleine valeur dans un programme de récoltes. Le retour du fumier au sol fournit des bénéfices aussi bien biologiques que chimiques."

Le fumier peut remplacer les engrais chimiques, poursuit M. Roger N. Pommainville, en fournissant une partie des éléments nutritifs utilisés par les plantes. Par exemple, une vache laitière de 1.300 lbs excrète 170 lbs d'azote, 80 lbs de phosphore et 180 lbs de potasse dans une année. Ceci représente en termes d'engrais chimique, 515 lbs de nitrate d'ammoniaque, 178 lbs de triple superphosphate et 300 lbs de muriate de potasse. En plus, la majorité de ces ingrédients sont utilisés la première année par les plantes. Le fumier excrété par les porcs ou les poules est encore plus concentré que celui des bovillons et moins de tonnes à l'acre seraient requises pour avoir le même effet.

Puisqu'une bonne partie des aliments ingérés par les animaux de ferme est excrétée sous forme de fumier, il faut utiliser ce sous-produit judicieusement. Dépendant de l'espèce d'animaux, de 40 à 80 pour cent de l'azote, 40 à 80 pour cent du phosphore et 75 à 90 pour cent de la potasse sont excrétés. Ceci représente beaucoup d'éléments nutritifs pour les plantes.

Le fumier est le mieux utilisé sur des champs où le maïs sera la récolte à faire pousser. Il n'est pas recommandé d'appliquer le fumier sur des champs en foin, à moins qu'ils contiennent des graminées. Ce dernier point est surtout applicable pour l'épandage à l'automne. Une application de fumier sur un champ de luzerne à l'automne par exemple, force les plantes à pousser en abondance à un temps où elles devraient entreposer des réserves pour l'hiver. Une telle application peut faire beaucoup plus de tort que de bien.

Si possible, le fumier devrait être enfoui dans la terre pour une meilleure utilisation et prévenir la pollution des cours d'eau. L'azote surtout peut être un contaminant des cours d'eau et des sources d'approvisionnement en eau potable.

Les cultivateurs désirant faire analyser leur fumier pour trouver les éléments nutritifs peuvent le faire, selon le communiqué, en passant par les bureaux de comté du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario. La section des sols de l'Université de Guelph fait l'analyse pour les éléments suivants: l'azote, le phosphore, le potassium, le magnésium, le calcium, le bore, le cuivre, le manganèse et le zinc — le tout pour \$14.50v.

MIRACLE MART

Pas besoin de payer cher pour les nouveaux chandails au goût du jour!






4⁹⁹

chacun

Nouveaux chandails attrayants à un bas prix attrayant!

Ces chandails sont confectionnés d'acrylique lavez-portez si pratique. Choisissez entre de jolies teintes unies, des motifs jacquard ou à rayures. Encolures flatteuses diverses. Choix des plus nouvelles teintes pour l'automne. P.M.G.



Blouson en tricot de nylon

4⁹⁹

chacun

Maries-le avec blouses et pantalons pour créer à chaque fois une allure nouvelle! Modèle avec col en pointe à revers et manches évasées. Bleu, mousse, ton chameau. P.M.G.



Couvrez-vous d'un joli cardigan

8⁹⁹

chacun

Modèle à manches longues en acrylique lavez-portez. Choix de teinte unie avec col cranté ou chiné multicolores avec col en V. Les deux styles avec boutons devant. Brun, vert, coquille d'oeuf, noir, rouge. P.M.G.

Chandails pour dames



Chemisier en tricot de nylon

4⁹⁹

chacun

Le petit chemisier en tricot toujours seyant. Choix d'encolure évasée, col cranté ou encolure italienne et petits plis sur le devant. Manches longues avec poignets. Ivoire, bleu, vert, rouille, orange. P.M.G.

MIRACLE MART



ça fait partie de votre monde

• Centre-Commercial Bayshore
Queensway coin Richmond
Ottawa, Ont.
Du lundi au vendredi: 10h à 22h
Samedi: 9h30 à 17h30

• Mail Meadowlands
1595, rue Merivale
Ottawa, Ont.
Du lundi au jeudi: 9h30 à 22h
Vendredi et samedi: 9h à 22h

• Les Galeries de Hull
Boul. St-Joseph coin boul. Montclair
Hull, Québec
Du lundi au mercredi: 9h30 à 18h
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h Samedi: 9h à 17h

- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

Selon un document communiqué à l'AP

La CIA avait envisagé d'utiliser L.H. Oswald comme informateur sur l'Union soviétique

Par DAVID MARTIN
WASHINGTON (AP) — Contrairement à un témoignage sous serment, la CIA avait bien envisagé d'utiliser Lee Harvey Oswald, l'assassin du président John Kennedy, comme informateur sur l'Union soviétique, révèle un document communiqué récemment à l'Associated Press en vertu de la loi américaine sur la liberté de l'information.



Devant la commission Warren, M. Richard Helms, ancien directeur de la CIA, avait affirmé sous serment, en mai 1964, alors qu'il dirigeait les services clandestins de l'agence, que celle-ci n'avait jamais eu de contacts avec Oswald, "ni même envisagé" d'en avoir. Rédigé par un employé de la CIA trois jours après le 22 novembre 1963, date de l'assassinat du président Kennedy, le document rendu public déclare: "Nous avons manifesté un intérêt de renseignement" pour Oswald et "nous avons discuté des moyens de l'interroger". Dans sa note, cet employé qui n'a pas été identifié ajoute: "Je ne sais pas ce qui a été fait à ce sujet par la suite".

Parmi les centaines de pages provenant du dossier de la CIA sur Oswald qui ont été communiquées à l'Associated Press, un autre document révèle que M. Allen Dulles, également ancien directeur de l'agence, avait conseillé en privé des employés de la CIA, alors qu'il était membre de la commission Warren, sur la meilleure façon de répondre aux questions de la commission à propos des allégations selon lesquelles l'assassin du président Kennedy était un agent de la CIA.

M. Dulles "a pensé que des termes indiquant clairement que Lee Harvey Oswald n'avait jamais été ni un employé ni un agent de la CIA suffiraient", dit un membre de l'agence dans ce document adressé en avril 1964 à M. Helms. "Je suis d'accord avec lui qu'un démenti, soigneusement exprimé, des accusations selon lesquelles Oswald était lié à la CIA semble tout à fait approprié", ajoute-t-il.

Le mois suivant, M. Helms a déclaré sous serment devant la commission: "Il n'existe pas de trace à la Central Intelligence Agency, ni dans les dossiers ni dans l'esprit de quelque personne que ce soit, indiquant qu'il y a eu des contacts, ou même que des contacts ont été envisagés" avec Oswald.

Mots supprimés
La note du 25 novembre, 1963, explique que l'agence voyait dans Oswald une source potentielle de renseignements à cause de son "comportement inhabituel en URSS", où il s'était rendu en 1959. "Nous étions particulièrement intéressés par (mots supprimés) qu'Oswald aurait pu fournir sur l'usine de Minsk où il avait travaillé, sur certains quartiers de la ville elle-même, et bien sûr nous pensions à (mots supprimés) qui aurait pu aider à alimenter (mots supprimés) des dossiers sur des personnalités", précise cette note.

Elle laisse également entendre que la CIA s'intéressait aussi à Oswald parce que sa femme Marina, née en URSS, aurait pu l'épouser dans le cadre d'une "tendance" des femmes soviétiques à se marier avec des étrangers, à quitter le pays et à s'installer ailleurs où elles pourraient servir d'espionnes.

Les allégations d'après lesquelles Oswald était un agent de la CIA avaient été présentées pour la première fois par sa mère, Mme Marguerite Oswald, et par

le procureur Mark Lane. Un autre document communiqué par l'agence montre que la CIA croyait

que ces affirmations étaient "des éléments d'une propagande mondiale et d'un programme de fausses in-

formations inspirés par les Soviétiques". La note sur l'intérêt éprouvé par l'agence pour

Oswald révèle, d'autre part, que des discussions le concernant ont eu lieu "durant l'été de 1960". L'auteur de

ce document ajoute: "Je ne me souviens pas si cela a été discuté alors qu'Oswald et sa famille étaient en rou-

te pour notre pays ou si c'était après leur arrivée". Toutefois, selon le rapport de la commission War-

ren, les Oswald ne se sont mariés qu'en avril 1961 et ils ne sont pas retournés aux Etats-Unis avant 1962

MIRACLE MART

Maman, c'est le temps de la vente de 10 jours pour bébé au Miracle Mart!

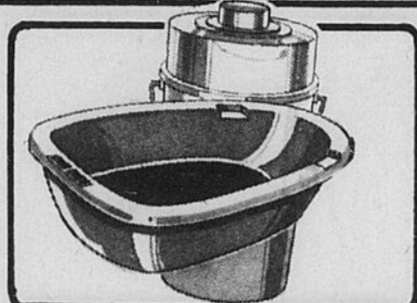


Economisez 7.96

Siège d'auto Kantwet

Prix d'achat spécial **37.99** chacun

Trois positions: droite, inclinée, face arrière pour poupon. Procure une protection maximale. Conforme à toutes les exigences gouvernementales de sécurité.



Seau pour couches et baignoire

Ord. 3.99, 4.49 Notre prix de vente **2.99** chacun

Baignoire en plastique, 2 savonniers. Seau rond pouvant contenir 3 douzaines de couches. Blanc ou jaune.



Economisez 1.35

Siège de bébé à 4 positions

Ord. 4.79 Notre prix de vente **3.44** chacun

Economisez 1.35! Siège en plastique pratique, avec coussinage épais, pour bébé. Se porte facilement. Blanc, jaune.



Siège portable de luxe

Prix d'achat spécial **5.99** chacun

Coussinage épais, accoudoirs et repose-pieds tout confort. Coussin imprimé d'animaux. Blanc ou avocado.



Economisez 3.11!

Siège d'aisance

Ord. 6.99 **3.88** chacun

Avec pot détachable, ceinture de sécurité, déflecteur amovible. Blanc, or.



Biberon complet de Playtex

6.59 l'ens.

Indispensables pour nourrir bébé. Bouteilles jetables. Pqt. de 50...99



Huile de bébé Johnson

1.59 chacun

Garde au bébé sa peau douce! Flacon 250ml.



Couches Pampers

Nouveau-né **1.79** pqt.

De nuit 12

Extra absorbantes 24 ou de jour 30 **2.39** **1.29** pqt.



Débarbouillettes jetables pour bébé

1.25 pqt.

Humides, prêtes à utiliser à la maison ou en voyage! Paquet de 70



Culotte en plastique Softee

3 pour **1.99**



Maillots-T polyester

2.22 chacun

Manches longues avec boutons-pression à l'épaule. Uni ou imprimé. 12, 18, 24 mois.



Vaseline en gelée

1.15 chacun

Un onguent tout usage dans la pouponnière! Pot 12 on.



Poudre de bébé Johnson

1.99 chacun

Fameuse pour bébé et aussi pour toute la famille! Boîte 24 on.



Shampooing de bébé Johnson

1.99 chacun

Doux pour bébé, aussi très apprécié des autres membres de la famille! Flacon 450ml.



Savon Baby's Own

.69 pqt.

Vous en obtenez quatre pour le prix de trois!



Coton-tiges Q-Tips

1.39 pqt.

Pour les soins de bébé et aussi pour le maquillage! Paquet de 400



Economisez 1.48 Couches Curity

Ord. 8.47 Notre prix de vente **6.99** pqt.

Gaze extensible, pur coton, s'ajustant à la perfection. Blanc. Paquet de 12.



3-pièces dans une boîte

1.66 l'ens.

Comprend les chaussons, le chapeau et le chandail. Pur acrylique. Coloris divers. Taille universelle.



Pyjamas extensibles en ratine à motif bicoloré

Boutons-pression devant. Applique à l'empicement. 80% coton/20% nylon. Rose, bleu, jaune. P.M.G. Ord. 4.29

Pyjamas rayés en ratine extensible

Mélange nylon, coton, polyester. Applique et parure contrastantes. Bleu, rose, jaune. P.M.G. Ord. 4.29

Douillet pyjama 2-pces. en molleton pour bébé

Mélange coton polyester. Boutons à la taille. Turquoise, jaune, rose. 1, 2, 3. Ord. 3.99

Economisez jusqu'à 1-30!
Votre choix
Notre prix de vente
2.99 pièce



Pyjamas extensibles en ratine imprimée au pochoir

Modèle combinaison avec boutons-pression au dos, rayures au dos et aux manches. Jaune, bleu. 1, 2

Pyjamas bicolores à motif de cirque

Ratine extensible, pratique glissière devant. Jaune, rose, bleu. 1, 2

Combinaison en ratine extensible

Chaude, douillette, motif surimprimé, parure contrastante. Glissière devant. 1, 2

<p>Bain moussant de Twinkle</p> <p>.99 pqt.</p> <p>Le bain des petits devient un jeu avec Twinkle. 700ml plus 200ml en sus.</p>	<p>Bavoires en ratine imprimée</p> <p>5 pour 1.44</p> <p>Choix de motifs. Attaches-cordonnets.</p>	<p>Serviette-capuchon et débarbouillette</p> <p>Ord. 2.99 Notre prix de vente 2.44 l'ens.</p> <p>100% coton en bleu, rose ou jaune.</p>	<p>Bavoir en ratine</p> <p>Ord. .79 Notre prix de vente 3 pour 1.88</p> <p>Absorbants. Motifs divers. Cordonnets au cou.</p>	<p>Couvre-tout doublé de plastique</p> <p>Ord. 1.89 Notre prix de vente 1.33 chacun</p> <p>Dessus en ratine, doublé de plastique. Choix de motifs.</p>
<p>Camisoles en coton blanc</p> <p>Ord. 1.09 Notre prix de vente 3 pour 2.55</p> <p>Modèle boutonné à manches courtes pour bébé. 3, 6, 12 mois.</p>	<p>Camisoles en coton imprimé</p> <p>Ord. 1.19 Notre prix de vente 3 pour 2.55</p> <p>Camisole boutonnée imprimée, à manches courtes, pour bébé. 3, 6, 12 mois.</p>	<p>Culottes Softee en plastique</p> <p>Ord. .53 Notre prix de vente 6 pour 1.99</p> <p>Vinyle doux, tout confort. Blanc. P.M.G.XG.</p>	<p>Culottes imprimées tissu mousse</p> <p>Ord. 1.19 Notre prix de vente 3 pour 2.55</p> <p>Culottes doublées, en coton très absorbant. 2, 3, 4.</p>	<p>Culottes blanches tissu mousse</p> <p>Ord. 1.09 Notre prix de vente 3 pour 2.55</p> <p>Culottes doublées, coton très absorbant. 2, 3, 4.</p>
<p>Couverture de poupon</p> <p>Ord. 1.69 Notre prix de vente 2 pour 2.66</p> <p>Finette de coton. Rose, bleu, jaune, blanc. 30" x 40"</p>	<p>Bavoires en ratine</p> <p>Ord. 1.19 Notre prix de vente .88 chacun</p> <p>Choix de motifs imprimés. Douillis en plastique.</p>	<p>Couches en finette</p> <p>4.88 pqt.</p> <p>Finette de coton blanc. 26" x 26". Paquet de 12.</p>	<p>Matelas en plastique imprimé</p> <p>Ord. 1.29 Notre prix de vente 2 pour 1.99</p> <p>17" x 18". Dessus en coton d'un côté, en plastique de l'autre.</p>	<p>Chaussons douillets</p> <p>Ord. 1.79 Notre prix de vente 1.33 la paire</p> <p>Tricot acrylique-nylon, bordure roulable. Bleu, jaune, blanc, rose. 0-9, 9-18.</p>

La reine des contraventions encore prise en défaut

NEW YORK (AP) — Quand elle eut payé ses 300 contraventions pour stationnement illégitime, Mme Gloria Burns eut la désagréable surprise, en sortant de l'hôtel de police, de voir qu'on emmenait sa voiture à la fourrière...

...parce qu'elle était mal garée. Son sang ne fit qu'un tour. Elle bondit sur le siège et refusa de bouger. Des renforts de police arrivèrent et la foule commença à se masser. Au bout d'une demi-heure, et bien qu'elle

eût essayé de faire comprendre aux policiers qu'elle en avait déjà payé bien assez comme ça, elle dut payer une 301e contravention — plus deux autres pour défaut d'assurance et d'immatriculation...

Armes favorites

Pour les Sportifs Canadiens

PRIX EN VIGUEUR POUR UNE SEMAINE

Marlin 336C
AVEC LUNETTE



30-30 à levier

Un produit de la collaboration Canadian Tire, Marlin et Bushnell. Pour la chasse au chevreuil. Avec lunette Bushnell 4X, bagues et montage de fixation . . . \$207.95
CARABINE 336C seulement . . . \$167.00

UNE SEMAINE SEULEMENT!
207⁹⁵

Savage 99C
AVEC LUNETTE



.308 à levier

Armement facile par levier à action rapide. Magasin pour 5 cartouches à enclenchement pour plus de sécurité et rapidité de chargement. Canon 22" acier molybdène chromé; crosse noyer. Lunette Bushnell 4X . . . \$289.95

UNE SEMAINE SEULEMENT!
289⁹⁵

Savage 99E



.308 à levier

Carabine puissante combinant robustesse, sécurité et précision du mécanisme à verrou à la rapidité et la douceur du levier. Magasin rotatif et verrouillage de sécurité. Crosse en bois franc fini noyer. . . . \$197.95

UNE SEMAINE SEULEMENT!
197⁹⁵

RUGER®



Magnum .44 semi-automatique

Un fusil léger et efficace pour la chasse au chevreuil. Magasin tubulaire fixe pour 4 cartouches (avec 1 dans la chambre). Avec cran de sûreté coulissant. Crosse en noyer massif. . . . \$209.95

UNE SEMAINE SEULEMENT!
209⁹⁵

Remington 760R
AVEC LUNETTE



Calibre .308 ou 30.06

Carabine à coulisse d'excellente qualité pour chasse à l'original, au chevreuil, à l'ours. Magasin pour 5 cartouches. Lunette Bushnell à gross. 4 fois. . . . \$284.95
Carabine Remington .308 ou 30.06 seul. . . . \$234.95

UNE SEMAINE SEULEMENT!
284⁹⁵

LakeField Mossberg
AVEC LUNETTE



Mark III .22 à répétition

Semi-automatique à magasin pour 10 cartouches. Crosse Monte-Carlo finie noyer. Canon de 20" à boîte de culasse amovible facilitant le nettoyage. Cran de sûreté au pouce. Avec lunette Bushnell 4X. . . . \$72.95

UNE SEMAINE SEULEMENT!
72⁹⁵


En cas d'épuisement du stock, comptez 3 jours pour la livraison des armes à feu.

Utilisez votre **CARTE CANADIAN TIRE**




CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

EN PLUS! Billets-Bonis au comptant



CANADIAN TIRE



A. Bottes "Kodiak" Greb
Robustes, imperméables. Point. 7-12. **39⁹⁸ Pr.**

B. Chaussettes
90% laine/10% nylon. Point. 10, 11, 12. Paire **2³⁹**

C. Protège-cuir
Pour entretenir vos bottes. A la silicone. **1¹⁹**

D. Gants de chasse
Conçus pour le chasseur. P, M, G, TG. . . . **6⁵⁹**

E. Cibles de pratique
Pour carabine .22 . . . 24 pour 59¢
"Center Fire", 100 ver. . . . 6 pour 98¢

F. Blocage de détente
Pour chasser en toute sécurité. Avec clé. . . . **3⁴⁹**

G. Casquette
Fluorescente. Avec oreillettes. P, M, G. . . . **2⁸⁹**

H. Veste de chasse
Très chaude; en gris olive. P, M, G, TG. **23⁹⁸**

I. Parka de chasse fluorescent
En nylon imperméable avec grosse glissière et poignets élastiques. P, M, G, TG. **9⁹⁸**

MUNITIONS DE CHASSE

1. Cartouches cal. 12 Mastercraft de 2 3/4"
Choix de n° 2, 4, 5, 6, 7 1/2 et 8. Boîte de 25. . . . **3³³**

2. .303 anglaises
180 grains. Boîte de 20 **8⁴⁹**

Winchester 30-30
170 grains. KKSP. 20/ **6⁸⁹**

3. .22 'long rifle'
"Imperial!" Boîte de 50 **1⁴⁹**



Néc. de nettoyage
Pour plup. armes à feu. Tout le nécessaire pour maintenir votre arme en parfait état. Le nécessaire. **5⁷⁹**



OTTAWA 178, rue Kent et av. Laurier	OTTAWA 119, ch. Richmond	OTTAWA 1170, ch. Heron	OTTAWA 1375, Clyde à Baseline	OTTAWA VANIER BELL'S CORNERS HULL GATINEAU	2160, av. Carling 248, av. McArthur Route 7 9, boul. Montclair 375 ouest, boul. Maloney	BUCKINGHAM 986-3338	CARLETON PLACE 257-3188	HAWKESBURY 632-7063	PERTH 267-3412	SHAWVILLE 647-2733	RENFREW 432-2682	ARNPRIOR 245 SUD RUE DANIEL	MANIWAKI 449-2000	SMITHS FALLS 283-3909	KEMPTVILLE 258-3479	WILLIAMSBURG 535-2845
---	------------------------------------	----------------------------------	---	--	---	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------------------	------------------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------------------	------------------------------

Il y en a un dans votre localité

L'ÉLÉGANCE DES RAYURES!



Hua Kuo-Feng

(Photo PC)

Chine

L'équipe politique de l'après-maoïsme s'annonce complexe

Par DAVID ROGERS

PEKIN (Reuter) — "Nous le passé, ce qui ne les a pas empêchés, après la mort de Chou-En-lai, en janvier dernier, de revenir sur le devant de la scène. Teng Hsiao-Ping, l'homme qui paraissait avoir tous les atouts de la situation bien en main, a rapidement été la victime d'une campagne d'inspiration radicale qui se préparait depuis des mois. Finalement, Chou-En-lai, le grand maître de la révolution chinoise, avait laissé de côté une tâche pourtant cruciale: celle de désigner un successeur. Il est difficile aux commentateurs d'éviter la conclusion rebattue que la mort du grand timonier a laissé la Chine sans gouverneur capable de relever la barre. Mais les modérés sont, d'une façon générale, mieux retranchés, particulièrement dans les provinces. Ils ont aussi, probablement, les sympathies de la plus grande partie de l'armée. L'équilibre politique de l'après-maoïsme s'annonce assez complexe, ne serait-ce d'abord que parce qu'il y a beaucoup de postes qui sont vacants. La Chine n'a plus de chef d'Etat, ni de commandant en chef des armées. Quant aux effectifs du bureau permanent du parti, ils ont été réduits de huit à quatre membres depuis décembre. Le bureau politique ne compte plus que 16 membres, alors qu'il en avait 25. Depuis la mort de Chou-En-lai, la seule nomination importante a été celle de M. Hua, ce qui laisse augurer des difficultés à s'entendre sur la nomination officielle. La Chine a officiellement reconnu qu'il existait des dissensions au sein du comité central du parti, et qu'une agitation avait eu lieu, pas seulement à Pékin, mais dans tout le pays. M. Hua, en tant que premier dirigeant du parti construit soit à Pékin, soit dans et de l'Etat, de rassembler les factions. Au moment de sa nomination, il était à peine connu des masses. Cependant, il a rapidement établi sa personnalité de grand administrateur, surtout par l'assurance et l'efficacité avec lesquelles il a orchestré les opérations de secours après le tremblement de terre de Tangshan. M. Hua sait allier, de façon très judicieuse dans ses discours, la prudence et le pragmatisme de la production. L'unité est son grand thème. Depuis la mort de Mao, il ne s'est pratiquement pas écoulé de jours sans que M. Hua ne fasse son apparition à la télévision. Dans son entourage immédiat, figurent les trois autres membres du bureau permanent: Chang Chun-chiao, Wang Hung-wen et Yeh Chien-ying. Chang est sans doute l'un des plus compétents de la révolution culturelle. Vice-premier ministre et premier commissaire des forces armées, il ne peut pas, à l'heure actuelle, être rangé dans le camp des modérés ou des radicaux. Wang, qui n'a qu'une quarantaine d'années, est le plus jeune de la hiérarchie chinoise. Radicalement pur, il apparaît comme le successeur évident de Mao dont certains pensaient qu'il avait la puissance caractéristique de la production. Mais, en dépit de sa haute position dans le parti, M. Wang a été peu actif dans la vie publique. Sa position à l'heure actuelle est l'un des mystères de la situation chinoise. Le ministre de la Défense, Yeh, âgé de 78 ans, et le premier des modérés qui, en dépit de son mauvais état de santé, pourrait jouer un rôle important au cours des prochains mois. Une chose est sûre au sujet de la future direction politique chinoise: elle sera plus anonyme que la remarquable association Mao-Chou qui a gouverné la Chine de 1949 jusqu'à cette année, celle du dragon.

En cette même année 1976, les Chinois ont aussi perdu deux autres de leurs grands chefs révolutionnaires: Chou-En-lai, pendant si longtemps chef du gouvernement, et le maréchal Chu Teh. Et en plus de ces deux sions politiques comme ils n'en avaient plus été les acteurs ou les témoins depuis la révolution culturelle, la Chine a connu des séismes catastrophiques et Shanghai peuvent toujours au lendemain des obsèques répondre à l'appel du clairon grandiose, de Mao, il devint radical. Mais les modérés sont, d'une façon générale, mieux retranchés, particulièrement dans les provinces. Ils ont aussi, probablement, les sympathies de la plus grande partie de l'armée. L'équilibre politique de l'après-maoïsme s'annonce assez complexe, ne serait-ce d'abord que parce qu'il y a beaucoup de postes qui sont vacants. La Chine n'a plus de chef d'Etat, ni de commandant en chef des armées. Quant aux effectifs du bureau permanent du parti, ils ont été réduits de huit à quatre membres depuis décembre. Le bureau politique ne compte plus que 16 membres, alors qu'il en avait 25. Depuis la mort de Chou-En-lai, la seule nomination importante a été celle de M. Hua, ce qui laisse augurer des difficultés à s'entendre sur la nomination officielle. La Chine a officiellement reconnu qu'il existait des dissensions au sein du comité central du parti, et qu'une agitation avait eu lieu, pas seulement à Pékin, mais dans tout le pays. M. Hua, en tant que premier dirigeant du parti construit soit à Pékin, soit dans et de l'Etat, de rassembler les factions. Au moment de sa nomination, il était à peine connu des masses. Cependant, il a rapidement établi sa personnalité de grand administrateur, surtout par l'assurance et l'efficacité avec lesquelles il a orchestré les opérations de secours après le tremblement de terre de Tangshan. M. Hua sait allier, de façon très judicieuse dans ses discours, la prudence et le pragmatisme de la production. L'unité est son grand thème. Depuis la mort de Mao, il ne s'est pratiquement pas écoulé de jours sans que M. Hua ne fasse son apparition à la télévision. Dans son entourage immédiat, figurent les trois autres membres du bureau permanent: Chang Chun-chiao, Wang Hung-wen et Yeh Chien-ying. Chang est sans doute l'un des plus compétents de la révolution culturelle. Vice-premier ministre et premier commissaire des forces armées, il ne peut pas, à l'heure actuelle, être rangé dans le camp des modérés ou des radicaux. Wang, qui n'a qu'une quarantaine d'années, est le plus jeune de la hiérarchie chinoise. Radicalement pur, il apparaît comme le successeur évident de Mao dont certains pensaient qu'il avait la puissance caractéristique de la production. Mais, en dépit de sa haute position dans le parti, M. Wang a été peu actif dans la vie publique. Sa position à l'heure actuelle est l'un des mystères de la situation chinoise. Le ministre de la Défense, Yeh, âgé de 78 ans, et le premier des modérés qui, en dépit de son mauvais état de santé, pourrait jouer un rôle important au cours des prochains mois. Une chose est sûre au sujet de la future direction politique chinoise: elle sera plus anonyme que la remarquable association Mao-Chou qui a gouverné la Chine de 1949 jusqu'à cette année, celle du dragon.



TIP TOP



DYLEX



**10 JOURS SEULEMENT \$169⁹⁸
ECONOMISEZ \$30**

Au cours des dernières saisons, la mode en matière de complets a mis l'accent sur l'élégance et le traditionalisme. Fini le temps des costumes plus ou moins "folkloriques" qui se démodent aussi vite qu'ils arrivent. De nos jours, quand nous annonçons du nouveau, cela tend à être des distinctions subtiles: de nouveaux coloris ou de nouveaux motifs par exemple. Cette saison, ce sont les multi-rayures que l'on montre le plus. Et chez Tip Top, nous les offrons pour moins cher. En pure laine vierge, ces complets Leishman ont tout de l'élégance européenne. Revers soit arrondis soit échancrés (comme montré). Tous les nouveaux coloris de l'automne. Depuis les gris clairs jusqu'aux bleus marine foncés. Ces élégants complets sont vendus régulièrement \$199.95. Et pendant les 10 prochains jours ils ne coûtent que \$169.98. Un bien bas prix pour un si beau complet!

C'EST SI PRATIQUE D'UTILISER VOTRE COMPTE TIP TOP

Les magasins "Tip-Top" sont situés à Carlingwood, Centre commercial Billings Bridge
Les Galeries de Hull, 202, rue Sparks, Bayshore- Mercerie pour hommes Fairweather à St-Laurent



Toute

Avec un imposant pouvoir d'achat, celui de 480 marchands-membres, une réduction des frais d'opérations, des avantages nouveaux pour les consommateurs comme un plus grand nombre de prix spéciaux, MÉTRO-RICHELIEU INC., c'est toute une force. Et cette force saura sûrement grandir puisque l'avenir verra son nombre de marchands-membres augmenter. Les consommateurs ne pourront que bénéficier de ce pouvoir d'achat.

Métro, j'y crois...et vous?

JUS DE TOMATES HEINZ

Canada Fantaisie

Bte
19 oz

27¢

CRÈME GLACÉE MÉTRO

Cont.
2 litres

88¢

KETCHUP HEINZ

Bout.
20 oz

69¢

CHANTECLERC CUISSÉS POULETS

CONGELÉES

Bte
5 lb

4²⁸

CAFÉ INSTANTANÉ Nescafé

Bocal
10 oz

2⁹⁹

CÉRÉALES KELLOGG

CORN FLAKES

RICE KRISPIES

Bte 16 oz

Bte 17 oz

65⁹²¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE
SAMEDI LE 16 OCTOBRE 1976

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

JARDIN MÉRITE

Une autre réalisation de Métro-Richelieu Inc. Jardin Mérite est l'un des principaux et des plus modernes centres de distribution de fruits et légumes frais et de produits surgelés du Québec, voire du Canada. Nos installations de plus de 17 000 pieds carrés, comptent parmi les plus importantes et permettent d'éliminer les livraisons directes, de fournir un meilleur service, de garantir une meilleure constance de la qualité et l'uniformité des prix. Lisez "Les Aventures de Rose Latomate". Vous comprendrez toutes les difficultés que rencontrent les fruits et légumes et comment Jardin Mérite s'avère LA SOLUTION!

Marché Dinel
99, rue Principale
Chénéville 428-3966



J.P. Isabelle
166, rue St-Rédempteur
Hull, Qué.



Marché Corbeil
983-7966
St-André-Avellin



Armand Lacroix
242 Principale
Buckingham



Carimarc Limitée
Aylmer,
Centre Commercial Glenwood

une force



CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE
RISE 'N SHINE
Pqt 4 env. 3.4 oz
65¢

SOUPE AUX TOMATES
Heinz Bte 10 oz **20¢**

TABLETTES de CHOCOLAT
Hershey Assorties Halloween Pqt 20 **1 59**

RAGÔT
Cordon Bleu Boulettes et boulettes à patates Bte 29 oz **1 29**

MARMALADE
Good Morning Shirriff Bocal 24 oz **99¢**

SAUCE À LA VIANDE
Bravo Bte 28 oz **89¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
Lancia Spaghett, spaghettini, macaroni coupe, rotini Bte 32 oz **69¢**

TOTAL COLA Casse de 24
SAVEURS ASSORTIES Canette 10 oz Zip **2 79**

EAU JAVEL
Lavo Cont 128 oz **75¢**

MARGARINE Molle 1 lb **65¢**
Monarch En quarts 1 lb **49¢**

CHOCOLAT INSTANTANÉ Bte 32 oz **1 65**
Nestlé Quik

NETTOYEUR LIQUIDE Cont 15 oz **65¢**
Lestoil Cont 28 oz **1 09**

NETTOYEUR POUVRE Bte 68 oz **1 89**
Spic and Span

DÉTERSIF POUVRE Bte 5 lb **2 19**
Tide

NETTOYEUR À ÉVIERS Bte 22 oz **42¢**
Comet

THÉ
Salada Orange Pekoe Bte 60 sacs **1 07**

PAPIER TOILETTE
Lady Scott COULEURS ASSORTIES
Pqt 4 roul. **99¢**

MÉLANGE À GROSSE À TARTE
Brodie Bte 18 oz **55¢**

ESSUIE TOUT
Scott Blanc ou assortie Pqt 2 roul **89¢**

HUILE D'ARACHIDES
Planters Bte 32 oz **1 67**

NOURRITURE POUR CHIENS
Ballard Ragout de boeuf Bte 14 oz Bte 14.5 oz **31¢**

NOURRITURE POUR CHATS
Ballard Bte assortie 25 oz **35¢**

SAUCE À L'AIL VH Bout 12 oz **85¢**
Forte, medium, douce

PAPIER ALUMINIUM Bte 25 x 18 **95¢**
REYNOLD

CAFÉ MOULU
Chase & Sanborn RÉGULIER
Sac 16 oz **1 75**

BISCUITS DAVID
Empire ou Express Sac 400 gr **1 09**

Bonjour au caramel et au café Multipack 6s **37¢**

BISCUITS DAD'S Sac 16 oz **85¢**
Farine d'avoine

SHORTCAKE McCAIN Bte 12 oz **1 69**
aux fraises aux framboises aux cerises

BLUE WATER Bte 32 oz **1 39**
Goberge et frites

GATTUSO
Olives farcies manzanilla Bocal 15 oz **1 19**
Olives nature Bocal 15 oz **78¢**

Faites le tour de mon jardin

Pour mieux vous servir, Métro a mis sur pieds un autre service: JARDIN MÉRITE pour la fraîcheur des fruits et légumes et la qualité des produits surgelés.



POIRES BARTLETT
SUCRÉS ET JUTEUSES E.-U. CANADA FANTAISIE
3 lb **69¢**

RAISINS ROUGES EMPEREUR
Sucres E.-U. Catégorie Canada no 1 **49¢**

CONCOMBRES FRAIS SUPER SELECT
E.-U. Catégorie Canada No 1 3 pour **33¢**

ORANGES OUTSPAN 18 pour **98¢**
Sucres Sud Africaines grosseur 138

ÉCHALOTES FRAÎCHES 2 pqt **39¢**
É.-U.

CHOUX DE BRUXELLES
Québec, Canada No 1 Bte chop **49¢**



"CHANTECLERC" POITRINES POULETS
CONGELÉES
498
Bte 5 lb

Notre boeuf mérite votre confiance

BOEUF HACHÉ RÉGULIER
58¢ lb

BIFTECK DE CÔTE
1 78 lb

JAMBON MIGNON MÉRITE 1 99 lb
Prêt-à-servir 2-3 lb

BOEUF À RAGÔT DESOSSE 1 18 lb

BACON TRANCHÉ MÉRITE Pqt 1 lb **1 39**

SAUCISSE AU PORC La Belle Fermière Pqt 1 lb **1 22**

SAUCISSON BOLOGNE MÉRITE 63¢ lb
Morceau 2 lb et plus

JAMBON CUIT TRANCHÉ La Belle Fermière Pqt 6 oz **99¢**

PIZZA TÔTE GARNIE Bte 15 oz **1 29**
Avec saucisson pepperoni

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE Pqt 1 lb **89¢**

FILETS D'AIGLEFIN CONGELÉS CORVETTE Bte 3 lb **3 49**

SAUCISSON SALAMI Tout boeuf Hygrade Pqt 10 oz **99¢**

FOIE DE VEAU DE CHOIX TRANÇHE 1 18 lb
Produit décongelé

VIANDES CUITES TRANÇHES ASSORTIES Hygrade Pqt 6 oz **43¢**



FROMAGES KRAFT Pqt 16 oz **1 50**
Canadien tranches ind

PTI'T QUEBEC COLORÉ KRAFT Pqt 16 oz **1 76**

CHEEZ WHIZ KRAFT Bocal 32 oz **2 46**

VELVEETA KRAFT Pqt 8 oz **87¢**

MOZZARELLA KRAFT Pqt 6 oz **91¢**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI LE 16 OCTOBRE 1976

NETTOYEUR DE TOILETTE SANI FLUSH Bte 14 oz **75¢**
Poudre

RIZ FRIT DAINTY Bte 12 oz **49¢**
Assorti

ALIMENTS EN PURÉE pour bébes GERBER Cont 1.8 oz **21¢**
Abricots et autres

MOUTARDE PRÉPARÉE FRENCH Bocal 16 oz **47¢**

FARINE ROBIN HOOD Sac 5 lb **90¢**

SACS GLAD A ordures pour l'extérieur Pqt 10 **1 19**
A SANDWICH Pqt 50s **61¢**

PAPIER D'ALUMINIUM REYNOLD Bte 12 x 25 **58¢**

SHAMPOOING HALO Cont 8 oz **99¢**
pour cheveux normaux ou gras

PETITES CREVETTES PRESIDENT Bte 4.4 oz **1 09**



Lortie Cie Ltée H & R
rue Saint-Vincent
678-2302

Marché Jean Renaud Inc.
79, ch. Montréal, Masson
986-6286

Lortie Cie Ltée H & R
300 ouest, rue Principale
Hawkesbury, Ont.

Métro Jean Lorrain Enr.
87, rue St-Raymond
Hull 771-5839

Marché St-Pierre
Limbour

VENTE 89^e ANNIVERSAIRE

MAGASINEZ JEUDI
SOIR JUSQU'À 9h



OGILVY'S



126, rue RIDEAU
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS



ENSEMBLES 2 PIÈCES POUR DAMES

1/2 prix

Des vêtements contemporains pour cet automne... des ensembles à jupe de 2 pièces en des tissus 100% polyester populaires et d'entretien facile. Faites votre choix parmi, des motifs imprimés, du jacquard petit point. Des vêtements de qualité provenant d'un manufacturier canadien de renom et d'un fournisseur régulier. Tailles pour jeunes dames seulement.

Ord. 48.00
**PRIX
DE VENTE
ANNIVERSAIRE**

24⁰⁰

*EMPLETTES EN PERSONNE SEULEMENT

ROBES POUR DAMES, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CLASSIQUES CONTEMPORAINS

CHANDAILS et KILTS

1/3

DE RABAIS DU
PRIX REGULIER

Rég. 15.00 à 60.00

**PRIX DE VENTE
ANNIVERSAIRE**

**\$10
à
\$40**



CHANDAILS

Des chandails que vous aimerez... importés d'Angleterre. Une merveilleuse sélection de chandails... des modèles à col roulé, encolure ronde et pull-overs en 100% laine Shetland. Des modèles à col roulé, encolure ronde et pull-overs en 100% cachemire. Cardigans et pull-overs en 100% laine d'agneau. Aussi, des cardigans en laine Botany. Aussi importés d'Angleterre, chandails à faux col roulé, cardigans et pull-overs à col roulé en 100% acrylique. Tailles 34 à 42 dans l'assortiment, dans une vaste sélection de teintes.

KILTS

Assortissez votre chandail à un beau kilt importé de l'Ecosse. Offerts dans des plaids divers, y compris Royal Stewart, Dress Stewart, Dress Gordon et autres. Tailles 10-16 dans l'assortiment.

*EMPLETTES EN PERSONNE SEULEMENT

VETEMENTS SPORT POUR DAMES, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

BAS SUPPORT

DE QUALITE
SUPERIEURE

Voici une excellente occasion de vous approvisionner pour la saison d'hiver. Dans les pointures 8 1/2-9, 9 1/2-10, 10 1/2-11, 11 1/2-12. Teintes beige classique et "Star Mist".

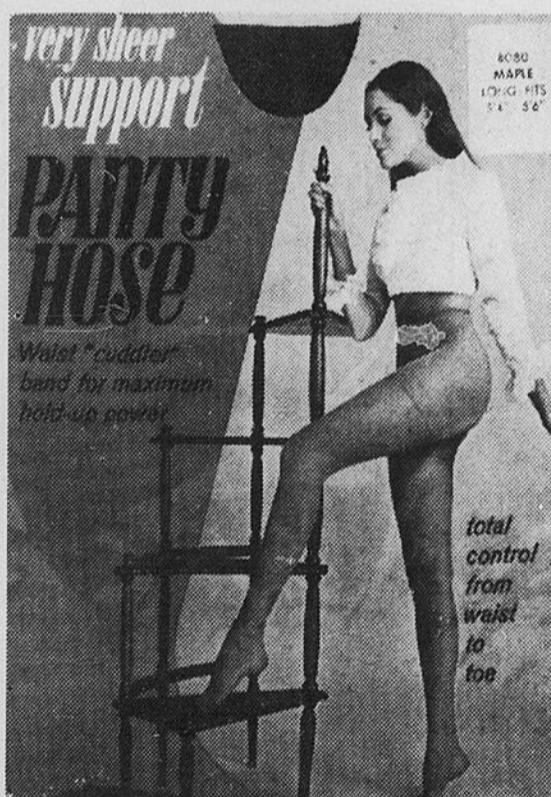
**PRIX DE
VENTE
ANNIVERSAIRE**

248
la pre

**BAS-
CULOTTE
SUPPORT**

**PRIX DE
VENTE
ANNIVERSAIRE**

288
la pre



Offerts dans les tailles P-M-F-SF. Dans les teintes cannelle, érable, bruyère, et blanc. Contrôle total depuis le haut jusqu'au bout du pied.

BAS, REZ-DE-CHAUSSEE, 126, RUE RIDEAU ET A NOS
MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

MANTEAUX NON GARNIS POUR DAMES

**PRIX DE VENTE
ANNIVERSAIRE**

\$55 ch.

TAILLES 8 A 20

De beaux manteaux chauds, dans une variété de tissus de qualité-tweed, laine et mohair, Shetland et peluche, tous entredoublés et doublés de chamois pour votre confort. Représentation de modèles classique, semi-ajusté et ceinturé dans de riches teintes automnales.



MANTEAUX POUR DAMES,
ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU ET A NOS
MAGASINS DE BILLINGS
BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

PANTOUFLES TOUT-ALLER "HAPPY HOPPERS" EN SUEDE



Parfaites pour porter à la maison... de ravissantes et pratiques pantoufles tout-aller en suède. Offertes dans les teintes de marine, vert, brun, pain grillé. Dans les pointures 5-9.

Rég. 7.00
**PRIX
DE VENTE
ANNIVERSAIRE**

488
la pre

BAS, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU ET A NOS
MAGASINS DE BILLINGS
BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

VENTE 89^e ANNIVERSAIRE

MAGASINEZ JEUDI SOIR
JUSQU'À 9h



OGILVY'S



126, RUE RIDEAU
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS



Bonne nuit,
bons rêves!

TENUES DE NUIT

Des vêtements de nuit douillets à porter cet hiver ou à offrir à Noël. Notre assortiment à prix de vente anniversaire comprend des pyjamas longs et trois modèles de chemises de nuit longues.

PYJAMAS LONGS

Col Claudine, empiècement à garniture dentelle et ruban. Tailles P.M.F.
Rég. 10.95
Prix de vente anniversaire

7.98

CHEMISES DE NUIT LONGUES

Garnies de broderie et de dentelle ou de nids d'abeilles. En doux mélange brossé 80% acétate et 20% nylon. Tailles P.M.F.
Rég. 8.98
Prix de vente anniversaire

6.75

LINGERIE, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

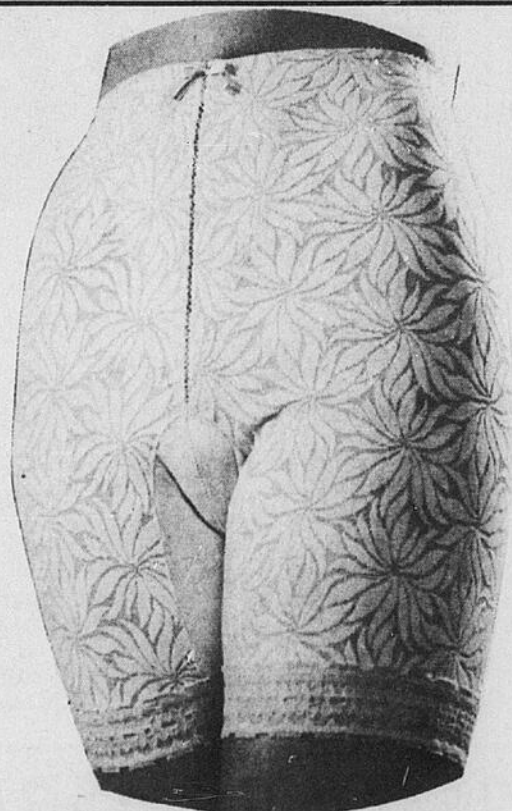
SOLDE A 1/2 PRIX MONTRES CERTINA

Maintenant, pendant notre vente anniversaire, vous pouvez économiser en choisissant parmi ce magnifique assortiment de montres suisses de réputation universelle. Toutes garanties un an. Modèles classiques et d'apparat pour hommes et dames.

Rég. 70.00
à 135.00
Prix de vente
anniversaire

35.00 à 67.50

BIJOUX, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.



GAINE-CULOTTE "LaceLight" de Warners

Fort tulle à motif jacquard avec panneau renforcé devant, gousset en jersey extensible et jambes bordées de dentelle extensible "Grip Tex". Pour hanches moyennes. Tailles M.F.-S.F. Beige seulement.

Rég. 14.00
Prix de vente
anniversaire
10.49

*Emplettes en personne seulement

VETEMENTS DE BASE, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

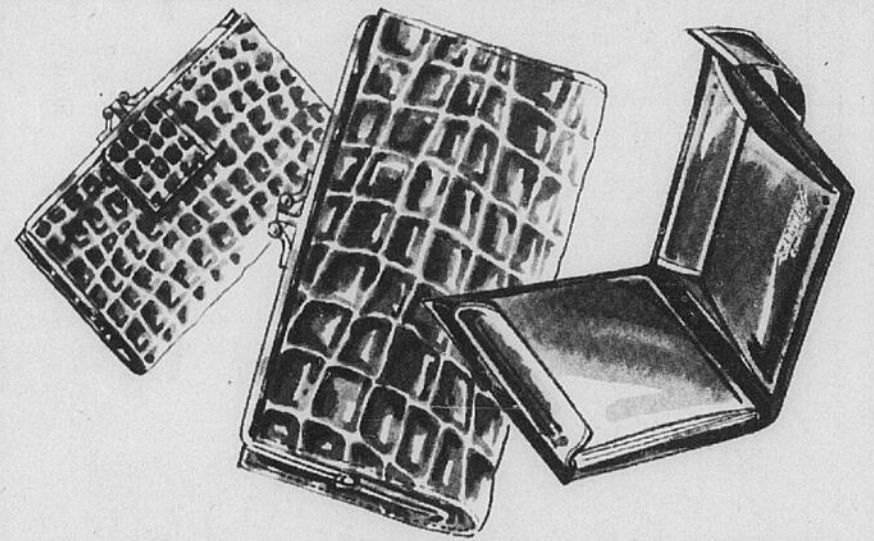
IMPRIMES VIYELLA lavables, 36" de large 55% laine - 45% coton

Ce tissu lavable 55% laine et 45% coton est appelé le tissu le plus naturel au monde. Chaud et confortable, il convient particulièrement au climat d'automne et d'hiver. Choisissez parmi un assortiment d'imprimés floraux et une quantité limitée de plaids.

Rég. 5.95 la verge
Prix de vente
anniversaire

3.98
la v.

TISSU A LA VERGE, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.



SACS A FERMOIR POUR DAMES ET PORTEFEUILLES POUR HOMMES

Sacs à fermoir de format 5" ou 6 1/2" en tons de tan, os, rouge, bleu, or et vert. Et pour les messieurs... des portefeuilles en tons de brun, noir et tan. Ils s'offrent parfaitement en cadeau.

Prix de vente
anniversaire

5.95
ch.

Tous offerts dans une boîte de présentation
et provenant d'un fabricant canadien réputé

ARTICLES DE CUIR, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.



VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE,

126, RUE RIDEAU,
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS

MI-BAS POUR FILLETES

25% nylon et
75% acrylique
Orlon

Pointures 6-8 et 8-9 1/2 en
brun, marine et blanc. L'i-
déal pour l'école ou le jeu.

100% nylon
Pointures 6-7, 7-8, 8-9,
9-10 en brun, marine et
blanc.

Prix de vente
anniversaire

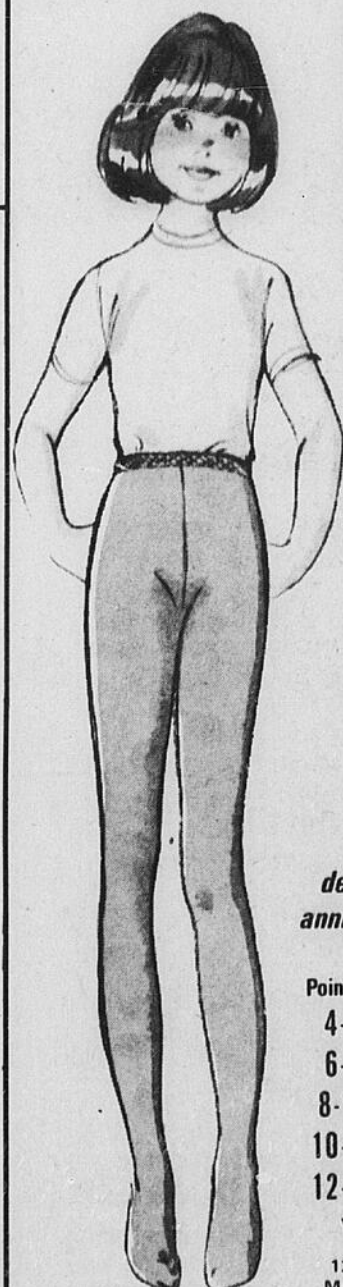
1.00
la pre

CHAUSSETTES POUR GARÇONS

Pour jeunes garçons. Mélange 55% nylon et 45% laine Kroy en brun, marine, chasseur. Pointures 6-8, 8-9 1/2.

*Tous de première qualité *Marque réputée

VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.



VETEMENTS POUR ENFANTS,
TROISIEME ETAGE,
126, RUE RIDEAU —
BILLINGS BRIDGE —
LINCOLN FIELDS

COLLANTS 100% NYLON de marque réputée

pour fillettes

Tons de chasseur, mari-
ne, brun et blanc.

Prix
de vente
anniversaire
1.75
ch.

Pointure	Grandeur	Poids
4-6	39"-45"	38-50 lb
6-8	45"-51"	50-62 lb
8-10	51"-56"	62-74 lb
10-12	56"-60"	74-90 lb
12-14	60"-64"	90-100 lb

VETEMENTS POUR ENFANTS,
TROISIEME ETAGE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS
MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE
ET LINCOLN FIELDS.

PARAPLUIES TELESCOPIQUES EN NYLON POUR HOMMES ET DAMES



Prix de vente
anniversaire

9.95
ch.

Pour dames

Les jours de pluie seront moins agréables si vous avez un parapluie neuf. Tellement compact que vous voudrez l'avoir toujours avec vous. En tons unis et imprimés de brun, tan, vert, bleu, turquoise, rouge et beige.

Pour hommes

Il ne se fera jamais surprendre par la pluie avec un parapluie télescopique noir classique. Pendant notre vente anniversaire, vous pourrez épargner à l'achat de ces parapluies de qualité provenant de notre plus important fournisseur.

PARAPLUIES, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU, AUSSI A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

VENTE 89^e ANNIVERSAIRE

SUPERBES AUBAINES
AUX TROIS MAGASINS



OGILVY'S



126, rue RIDEAU
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS

NOUS CONTINUONS NOTRE VENTE...
CENTRE-VILLE SEULEMENT

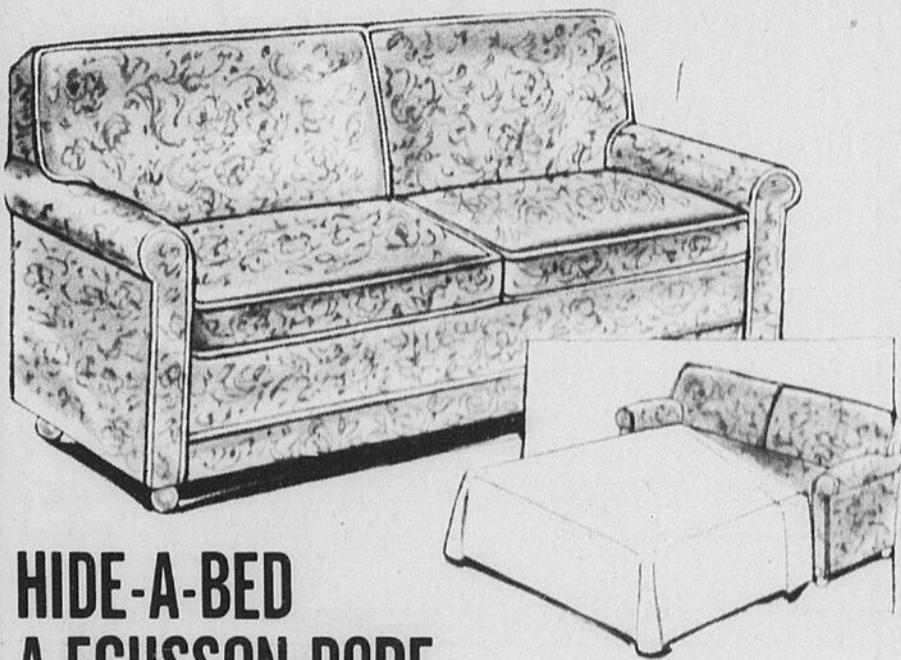
MEUBLES REMBOURRES

RECOUVERTS DE COTON BLANC

Vous n'avez qu'à choisir parmi une grande quantité de divers
tissus à recouvrement et nous faisons faire le travail.

EPARGNEZ 25% sur DIVANS — CAUSEUSES — FAUTEUILS

MEUBLES, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT, NICHOLAS ET BESSERER,
A NOTRE MAGASIN DU CENTRE-VILLE SEULEMENT.



HIDE-A-BED A ECUSSON DORE

OGILVY PAR SIMMONS

Comprend matelas Slumber King de Simmons, roulettes orbitales au devant, et tissus de qualité supérieure en des motifs divers.

DIMENSIONS REGULIERES
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **\$389**

DIMENSIONS DE CAUSEUSES
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **\$369**

MEUBLES, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT, NICHOLAS ET BESSERER ET
A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.



PEINTURES A L'HUILE ORIGINALES

PAR DES ARTISTES CANADIENS ET EUROPEENS

Rég. 38.50 à 280.00

25% DE RABAIS

Une peinture à l'huile originale donne à votre foyer un cachet tout particulier et intéressant... et à un prix abordable. Dans des grandeurs diverses: 24" x 48", 24" x 36", 12" x 24", 12" x 16", 8" x 10".

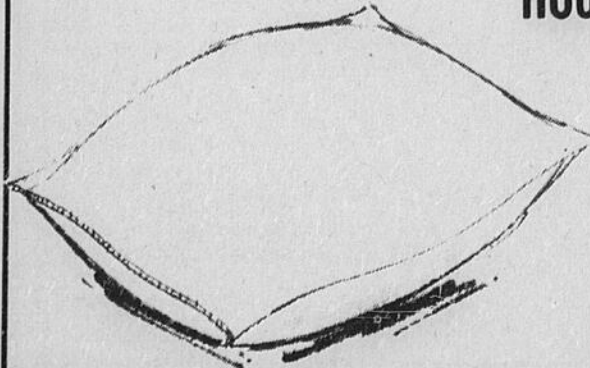
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **28⁸⁸ à \$210**

PEINTURES A L'HUILE, QUATRIEME ETAGE, 126, RUE RIDEAU
ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

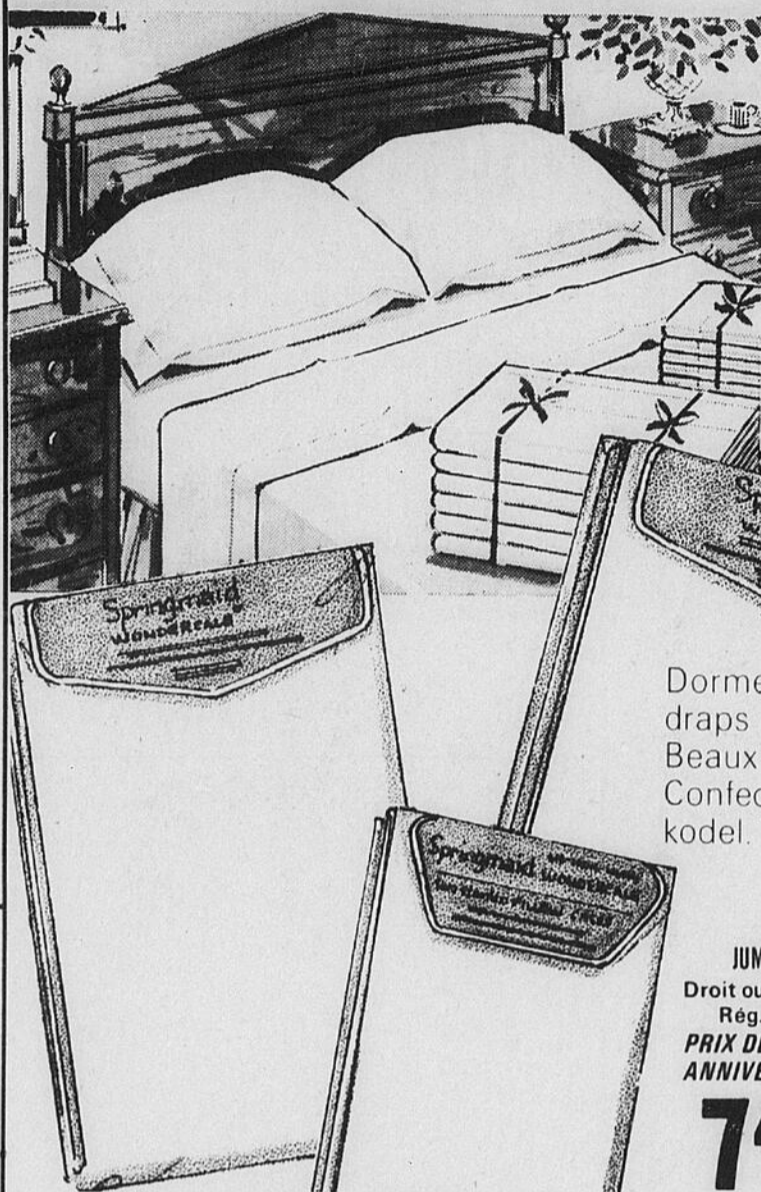
HOUSSES D'OREILLER A GLISSIERE, EN PERCALE BLANCHE

Durant notre vente anniversaire, nous vous offrons nos meilleures housses d'oreiller à repassage permanent. Vous pouvez les laver à la machine et elles n'ont jamais besoin de repassage. Disponibles en blanc et s'ajustent à tout oreiller de grandeur ordinaire.

Rég. 2.88 ch.
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **1⁹⁸** ch.



DE NOTRE RAYON DES TOILES



25% DE RABAIS TAIES D'OREILLERS ET DRAPS

EN PERCALE BLANCHE SANS REPASSAGE
"WONDERCALE"

Springmaid

Dormez, rêvez et profitez du confort de ces attrayants draps et taies d'oreillers en Wondercale sans repassage. Beaux et soyeux, à de fameux prix de vente anniversaire. Confectionnés en 50% coton peigné et 50% polyester kodel. Tous en blanc pur.

AUTRES DIMENSIONS

39" x 80", ULTRA LONG Jumeau, contour Rég. 11.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 8⁹⁸ ch.	54" x 80", ULTRA LONG Double, contour Rég. 13.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 10⁴⁸ ch.	48" x 75" 3/4 contour Rég. 11.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 8⁹⁸ ch.	TAIES D'OREILLERS Format régulier Rég. 7.98 la pre PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 5⁵⁸ la pre
--	---	--	---

TOILES, QUATRIEME ETAGE, 126, RUE RIDEAU ET A
NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

25% DE RABAIS sur "MODES POUR LA CHAMBRE A COUCHER"

DOUILLETES, COUVRE-OREILLERS, VOLANTS DE LIT

Ayez du confort et de la chaleur avec ces douillettes, ces couvre-oreillers et ces volants de lit. En tweed rayé à chevrons classiques, avec d'attrayants bouquets de fleurs, réversible à un fond tout en tweed assorti. Avec des couvre-oreillers assortis et un volant de lit tout en tweed. Confectionnés de polyester léger que vous pouvez laver à la machine et sécher en égouttant. Les douillettes sont de format géant, donc il y a amplement de tissu recouvrant le matelas sur la longueur et la largeur. En bleu, rose ou or.



TOILES, QUATRIEME ETAGE, 126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

DOUILLETES

LIT JUMENT 68" x 86" Rég. 29.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 22⁴⁸ ch.	DOUBLE 76" x 86" Rég. 33.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 25⁴⁸ ch.	GRAND LIT 86" x 92" Rég. 39.98 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 29⁹⁸ ch.
--	--	---

COUVRE-OREILLERS ASSORTIS

GRANDEUR ORDINAIRE Rég. 6.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 5¹⁸ ch.	GRAND FORMAT Rég. 7.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 5⁸⁸ ch.
---	---

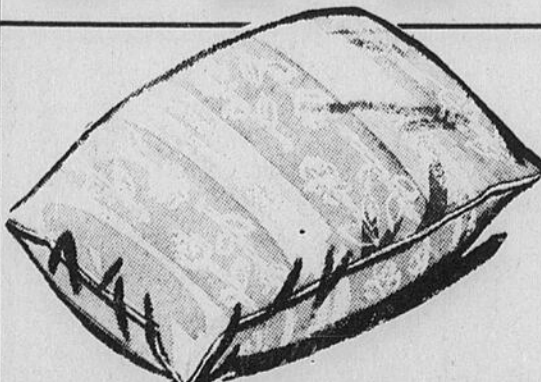
VOLANTS DE LIT

JUMENT Rég. 14.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 11¹⁸ ch.	DOUBLE Rég. 17.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 13³⁸ ch.	GRAND LIT Rég. 19.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE 14⁸⁸ ch.
---	---	--

OREILLERS EN PLUMES D'OISEAUX AQUATIQUES

Des oreillers semi-fermes avec de la bourre aseptisée... avec ravissant coutil 8 oz à motif flocons de neige avec robustes lisérés pour plus de durée... pour un sommeil profond et rafraichissant.

Rég. 11.95
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **8⁹⁵** ch.



OREILLERS EN MOUSSE LATEX

Obtenez une nuit de sommeil des plus reposantes avec ces oreillers en mousse latex caoutchoutée. Inodores, confortables et anti-allergènes. Recouverts d'une housse en coton à glissière pour pouvoir l'enlever facilement.

Rég. 8.50
PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **6³⁵** ch.



TOILES, QUATRIEME ETAGE, 126, RUE RIDEAU ET A
NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

VENTE 89^e ANNIVERSAIRE

Oster MELANGEUR

OGILVY'S



126, RUE RIDEAU
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS



8 vitesses

Un mélangeur de qualité... fabriqué par des connaisseurs — Osterizer. Ce mélangeur possède 8 vitesses continues à boutons-poussoirs, récipient de 5 tasses, base chromée et 790W.

Prix rég. 64.98
Prix de vente
anniversaire

47⁹⁵

UN CADEAU BONI!

Avec l'achat d'un mélangeur Oster pendant notre vente anniversaire, vous recevrez, sans frais additionnels...

UN MINI-RECIPIENT 30 oz OSTER, POUR MELANGER ET CONSERVER

Une valeur régulière de 2.98

ROYAUME DU SPORTIF,
à nos trois magasins



VESTE DE SKI PLUS LONGUE

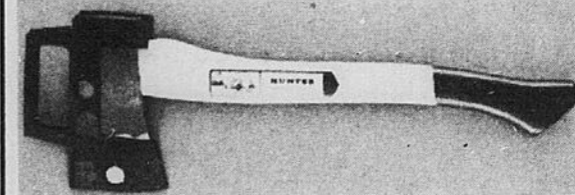
d'un manufacturier connu de vêtements sport pour dames

Ord. 42.00
Prix de vente
anniversaire

25⁹⁵

Une veste très pratique... en 100% nylon avec doublure nylon; une veste de qualité: une nécessité dans une garde-robe de dame. Cette belle veste de ski mode, chaude et élégante, est disponible dans les tailles P, M, F, SF. Tons de vert irlandais, bleu clair et raisin.

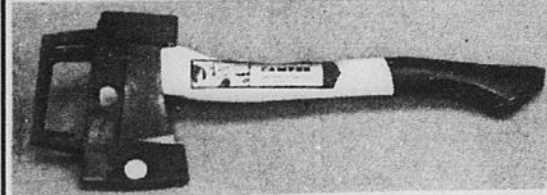
HACHE SANDVIK
Le cadeau idéal pour la personne active



No. 421-1 pour le camping

Ord. 10.95
Prix de vente
anniversaire **7⁹⁵**

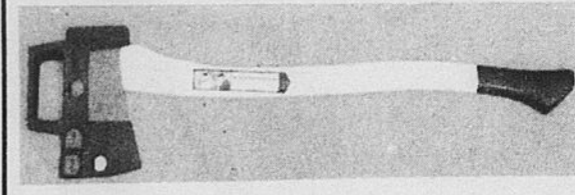
Parfaites pour le camping, le scoutisme, etc. Ces haches pratiques ont une tête en acier forgé Sandvik robuste. Toutes les têtes sont fixées en permanence à des manches en merisier robuste. Avec étui en plastique pour tête, poignée et passants à ceinture. Ton orange. Pèse 1lb 5oz.



No. 421-2 pour le chasseur.

Ord. 12.95
Prix de vente
anniversaire **9⁵⁰**

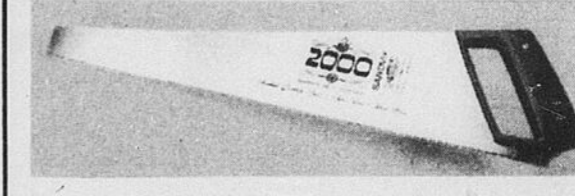
Une hache tout-usage très pratique pour l'extérieur, pour le jardin et la chasse. Légèrement plus pesante que celle pour le camping, 1 lb 12 oz avec manche 20", avec étui plastique pour tête et poignée.



no. 421-3 pour le bucheron

Ord. 14.95
Prix de vente
anniversaire **10⁹⁵**

Pour couper le bois mort, le bois de cheminée, etc. La hache la plus recherchée par les propriétaires comme les hommes des bois. Parfaite pour couper du bois de cheminée ou de petits arbres. Avec manche 26", pèse 2 lb 3 oz.



SCIE SUEDOISE A DENTS DURES SANDVIK SUPREME no 2000

De grande qualité! Avec "Super-Cut", une nouveauté. Dents durcies, idéales pour coupe en travers et relente. Pointes de dents durcies à haute fréquence gardant la scie bien aiguisée 3 à 5 fois plus longtemps que les scies ordinaires. Manche en plastique et en bois pratique. L'idéal pour le professionnel ou le bricoleur. 22" long.

Ord. 14.95
Prix de vente
anniversaire **10⁹⁵**

OUTILS, SOUS-SOL, 126, RUE RIDEAU, ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

Venez voir une
DEMONSTRATION DU MELANGEUR OSTER
Aux trois magasins Ogilvy pendant notre vente anniversaire

PETITS APPAREILS MENAGERS, SOUS-SOL,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

BATTERIE DE CUISINE "Revere Ware" à FOND EN CUIVRE EN REASSORTIMENT

De l'élégance à bon compte! Fabrication acier durable avec fond en cuivre à chauffage uniforme. Ces belles casseroles sont jolies et durables... faciles à nettoyer et de grande durée.

FAITOUT 6 PINTES A COUVERCLE
Ord. 37.95
Prix de vente
anniversaire **22⁹⁵**

CASSEROLE 1 PINTe à couvercle
Ord. 15.95
Prix de vente
anniversaire **11⁹⁵**

CASSEROLE 3 PINTES A COUVERCLE
Ord. 23.95
Prix de vente
anniversaire **17⁹⁵**

BAIN-MARIE 2 PINTES 1 1/2 PINTe
Ord. 27.95
Prix de vente
anniversaire **20⁹⁵**

POELE 10"
Ord. 25.95
Prix de vente
anniversaire **16⁹⁵**



ARTICLES DE CUISINE, SOUS-SOL,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

PULL-OVER A COL ROULE WHITE STAG POUR DAMES

Ord. 10.00
Prix de vente
anniversaire

5⁹⁵

Parfait pour porter sous une veste de ski. Chaud et confortable en 100% polyester. Tons de blanc, noir, marine, rouge, bleu pâle, rose, vert foncé et jaune.

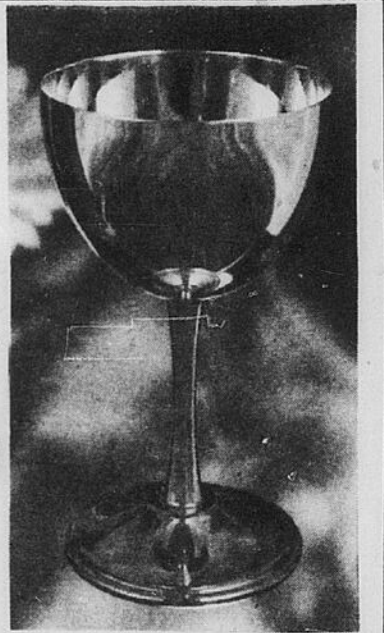
ROYAUME DU SPORTIF, SOUS-SOL,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET DE LINCOLN FIELDS



Pour le cocktail ou le vin...
GOBELETS plaqués argent.

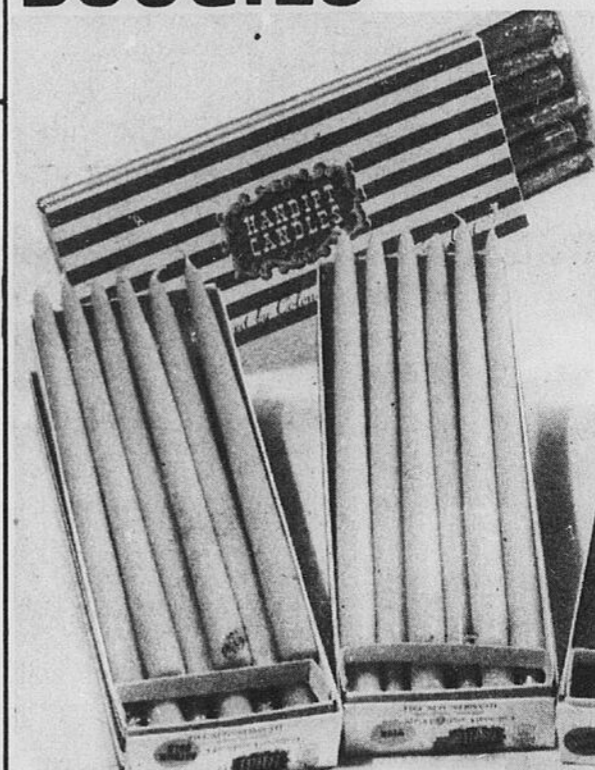
Offrez-vous du nouveau... un verre sur pied plaqué argent pour le vin ou les cocktails. Élégant sur une table, et un cadeau parfait. Ces verres sur pied "Mariboro" plaqués argent sont maintenant offerts à prix spécial pendant notre vente anniversaire.

Prix de vente
anniversaire **6⁹⁵** ch.



ARGENTERIE, REZ-DE-CHAUSSEE,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

BOUGIES 12 pouces 1/2 prix



Au dîner ou dans la soirée... des chandelles créent toujours une atmosphère spéciale. A ce bas prix de vente anniversaire, voici l'occasion de faire provision de chandelles d'un manufacturier canadien reconnu. Blanc, ivoire, vert pin, rouge, bleu royal, brun-rouge, jaune, or automne, vert caillou, rose et bleu-ciel.

Ord. 5.76 douz.
Prix de vente
anniversaire

Boîte de 12 288
la bte

PAPETERIE, REZ-DE-CHAUSSEE, 126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

THEIERE anglaise "Kingston"



Ord. 8.95
Prix de vente
anniversaire

4⁹⁵ ch.

Cette jolie théière agrémentera toute table. Capacité de 4 tasses avec motif floral bleu, brun et rouge sur fond blanc.

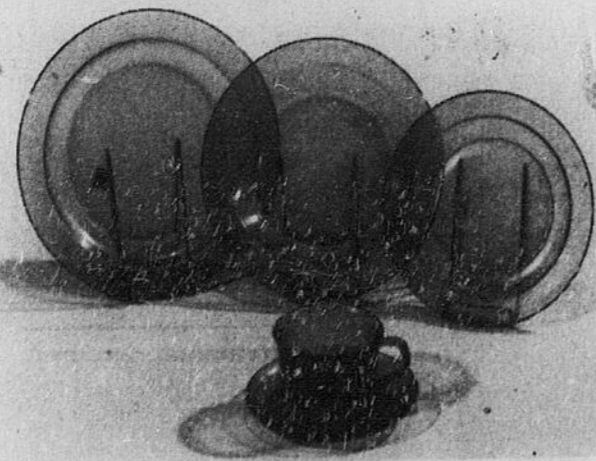
SERVICE DE VAISSELLE 20 pièces MARLY de meilleure qualité.

Ord. 23.95
Prix de vente
anniversaire

12⁹⁵
le service

Parfait pour la maison, le chalet ou le patio... service de vaisselle Marly par Arcoroc, importé de France. En verre de qualité, trempé pour plus de durabilité et de robustesse. Ton fumée seulement.

ARTICLES DE CUISINE, SOUS-SOL,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS



Nous continuons notre vente...



PANTALONS EN FLANELLE DE LAINE PEIGNEE

pour hommes
Rég. 31.00
Prix de vente
anniversaire

23⁰⁰ ch.

2 \$45

Nous continuons de vous offrir ces pantalons populaires à notre bas prix de vente anniversaire. Pantalons de confection soignée à pli permanent et avec bande de taille Ban-Rol pour garder la chemise en place. Tons de gris moyen, gris foncé, bleu, vert et 3 tons de brun.

*Revers de pantalon seulement

LA BOUTIQUE POUR HOMMES
REZ-DE-CHAUSSEE
126, RUE RIDEAU
ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE
ET LINCOLN FIELDS

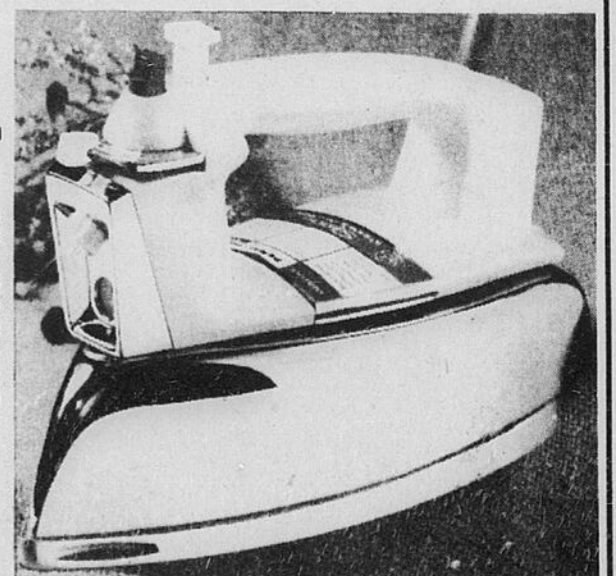
CHARLES OGILVY LIMITED

FER C.G.E. jet/vapeur/sec.

Fer à repasser à jet, à vapeur et à sec avec bouton-poussoir vous donnant une vapeur suffisante pour enlever les plis, semelle à 25 trous, cadran de réglage et guide de température codés, thermostat précis avec température pour tissus sans repassage, poignée pour droitère ou gauche. Cordon Durever Blanc seulement.

Ord. 29.98
Prix de vente
anniversaire

21⁵⁹



PETITS APPAREILS MENAGERS, SOUS-SOL,
126, RUE RIDEAU ET A NOS MAGASINS DE
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

Et voici

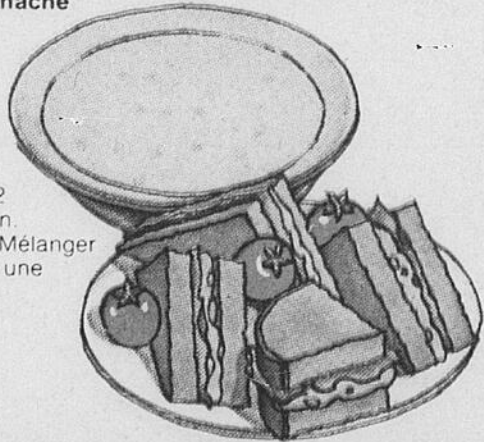
LES Dînettes SOUPERAMA Campbell

**101 idées de dînettes délicieuses
qui feront la joie de toute la famille**

**Vous serez comblée
quand ils vous féliciteront de ces
sandwiches au thon et au céleri.**

SANDWICH AU THON ET AU CELERI
1 boîte (10 onces liq.)
de crème de céleri Campbell
1 boîte (7 onces) de thon
égoutté et émietté
2 c. à table d'oignon haché
1 c. à thé de jus de citron
4 tranches de pain de
blé entier
Feuilles de laitue

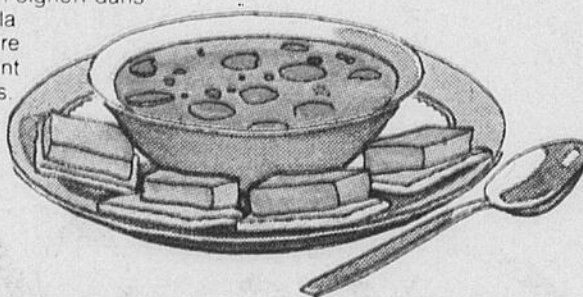
Mélanger ¼ de tasse
de soupe, le thon,
l'oignon et le jus de
citron; étaler sur 2
tranches de pain;
recouvrir de feuilles
de laitue; couvrir des 2
autres tranches de pain.
Donne 2 sandwiches. Mélanger
le reste de la soupe et une
quantité égale de lait;
chauffer et servir la
soupe comme entrée.



**Vous n'en croirez
pas vos yeux quand vous les verrez
se régaler de Saucisoupe.**

SAUCISSOUBE
2 saucisses de Francfort
coupées en minces rondelles
2 c. à table d'oignon haché
1 c. à table de beurre
ou de margarine
1 boîte (10 onces liq.)
de soupe aux tomates et
au riz Campbell
1 boîte de soupe d'eau

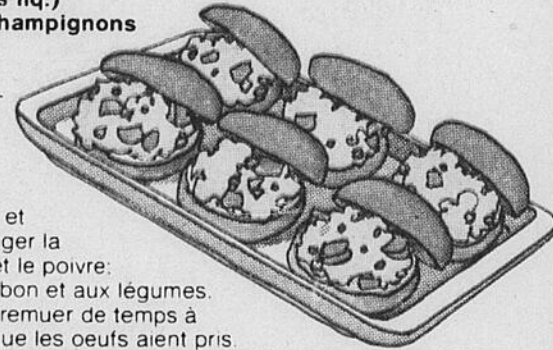
Dans une casserole, faire revenir les
saucisses et cuire l'oignon dans
le beurre. Ajouter la
soupe et l'eau. Faire
chauffer en remuant
de temps en temps.
Donne environ 2½
tasses.
Servir avec des
biscuits salés et
du fromage.



**Vous serez tout sourire
quand ils vous redemanderont
vos fameux Jambrouillés!**

JAMBROUILLES
½ tasse de poivrons verts hachés
¼ tasse d'oignon haché
2 c. à table de beurre ou
de margarine
1 tasse de jambon cuit haché
1 boîte (10 onces liq.)
de crème de champignons
Campbell
6 oeufs légèrement battus
Une pincée de poivre
6 petits pains coupés en
deux et grillés

Faire cuire les poi-
vrons et l'oignon
dans le beurre
jusqu'à ce qu'ils
soient tendres.
Ajouter le jambon et
faire brunir. Mélanger la
soupe, les oeufs et le poivre;
les ajouter au jambon et aux légumes.
Cuire à feu doux, remuer de temps à
autre jusqu'à ce que les oeufs aient pris.
Servir sur les petits pains. Donne 6 portions.



Réjouissez-vous!

Nous avons rassemblé 98 autres idées pour dînettes Souperama. Elles vous sont offertes *gratuitement* dans notre livre "101 façons rapides de régaler la famille". 101 idées lumineuses et délicieuses tant pour les menus que pour les recettes.



Vous trouverez ce livre de recettes là où vous achetez vos soupes Campbell. Vous pouvez aussi écrire à:
Campbell Soup Company Ltd,
case postale 8184,
Toronto, Ontario M5W 1S8

Et vous pouvez recevoir un dollar!

**Envoyez-nous 10 étiquettes
de n'importe quelles soupes
Campbell et nous vous
enverrons votre dollar!**



**Voici mes dix étiquettes
de soupes Campbell.
Veuillez m'envoyer un dollar.**

Pour recevoir votre dollar, découpez ce coupon et inscrivez-y vos nom et adresse. Adressez le coupon, et 10 étiquettes de n'importe quelles soupes Campbell à: Campbell Soup Company Ltd, case postale 8184, Toronto, Ontario M5W 1S8. Offre limitée au Canada. Un seul remboursement par famille, groupe ou organisation. Offre nulle si elle fait l'objet de taxes, restrictions ou interdictions légales. Cette offre se termine le 31 décembre 1976. Délai de remboursement: 3 semaines.

Nom _____
Adresse _____ N° d'app. _____
Ville _____ Prov. _____ Code postal _____



RW-703NF